



CX230[®]

**Hochvolt
High voltage
Secteur tension**

CX230 4_5



Oberfläche strato – alu matt
Finish strato – alu mat
Traitement de surface strato – alu mat

CX 230®



Für sich sein, zusammen sein – mit einem guten Buch, dem Partner, der Familie oder vielen Freunden.

Das eigene Zuhause erscheint im Licht moderner Hochvolttechnologie. CX 230 – das System für die harmonische Beleuchtung in allen Räumen. Küche, Bad und Flur sind optimal ausgeleuchtet, das Licht im Livingroom entspricht den Lebensgewohnheiten und ästhetischen Vorstellungen seiner Bewohner.

Darüber hinaus überzeugt CX 230 genauso im Objektbereich. Auch hier bietet das Hochvoltsystem ein breites Spektrum an bedarfsorientierter Lichtgestaltung.

CX 230 – individuelle Helligkeit für konzentriertes Arbeiten, entspanntes Wohnen und angeregte Gespräche.

Time to yourself, togetherness, with a good book, your partner, your family or a group of friends.

Your home lit up by the light of modern high voltage technology. CX 230 – the system for sympathetic lighting in every room. The kitchen, bathroom and hallway are perfectly lit, the living room lighting matches the lifestyles and aesthetic demands of people who live there.

The CX 230 is just as persuasive in property field. The high voltage system offers a broad spectrum of lighting possibilities tailored to your requirements too.

CX 230 – adjustable brightness for concentrated working, relaxed living and stimulating conversations.

Se détendre, seul ou avec un bon livre, être ensemble avec son conjoint, la famille ou de nombreux amis.

Dans une maison illuminée selon les standards d'un éclairage moderne à tension élevée, CX 230 est un système harmonieux pour tous les espaces intérieurs. La cuisine, la salle de bain, les couloirs reçoivent un éclairage optimal, la lumière du séjour est adaptée aux habitudes de vie et aux goûts des résidents.

CX 230 convainc en outre par son design, le système se caractérisant par un vaste éventail de configurations d'éclairages adaptés aux besoins.

CX 230 – la lumière personnalisée pour la concentration, la détente et les rencontres.

CX 230®



Hochvolt
High voltage
Secteur tension

CX230 6_7



CX-A8



CX-A8



CX-A8
 dreh- und schwenkbar
 rotatable and tiltable
 tournant et pivotant
 L max. 120 mm
 1 x QPAR-CB16,
 50 W, GZ10
 oder / or / ou
 1 x QPAR-CB20,
 75 W, GZ10
23236.46



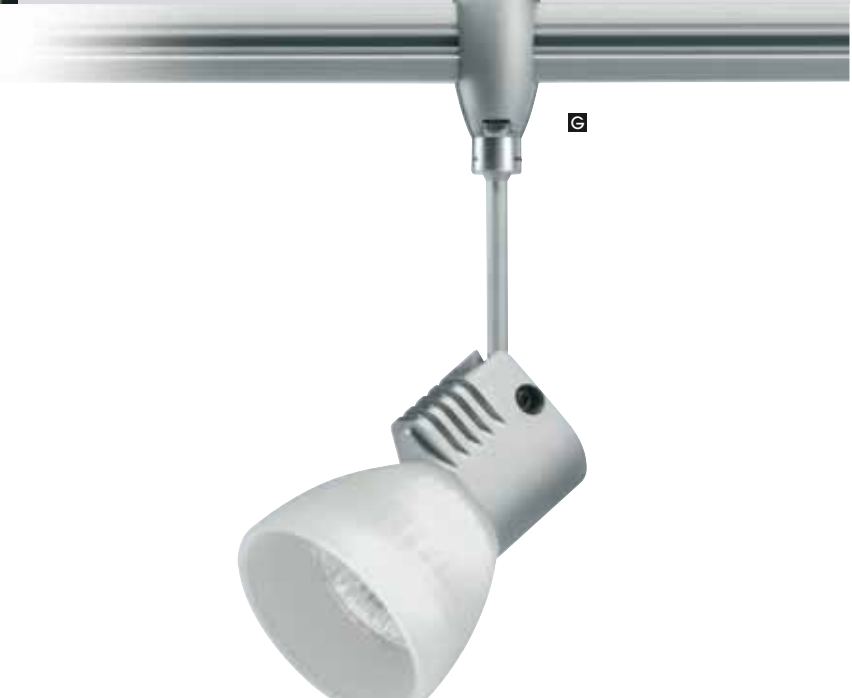
Metall-Dekorring
 decorative metal ring
 anneau métallique décoratif
 für / for / pour:
 QPAR-CB16, 50 W,
 Ø 52 mm
23236.46/6436
 QPAR-CB20, 75 W,
 Ø 65 mm
23236.46/6437



Glas / glass / verre
 Ø 65 mm, L 50 mm
 kobaltblau /
 cobalt blue / bleu cobalt
 für / for / pour:
 QPAR-CB16, 50 W
23236.46/2810



Lochblechreflektor
 perforated metal sheet reflector
 réflecteur en tôle perforée
 Ø 65 mm, L 50 mm
 für / for / pour:
 QPAR-CB16, 50 W
23236.46/2985



Glas / glass / verre
 Ø 65 mm, L 50 mm
 satiniert / satin / satiné
 für / for / pour:
 QPAR-CB16, 50 W
23236.46/2789



CX230 8_9



CX-A6



CX-A6

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 140 mm

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

oder / or / ou
1 x QPAR-CB20,
75 W,
GZ10

23237.46



Metall-Dekorring
decorative metal ring
anneau métallique décoratif

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W,
Ø 52 mm
23237.46/6436

QPAR-CB20, 75 W,
Ø 65 mm
23237.46/6437



Glas / glass / verre
Ø 65 mm, L 50 mm
opal satiniert /
opal satin / opal satiné

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W
23237.46/3269



Glas / glass / verre
Ø 65 mm, L 50 mm
kobaltblau /
cobalt blue / bleu cobalt

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W
23237.46/2810



CX-A7



CX-A7

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 120 mm

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

oder / or / ou
1 x QPAR-CB20,
75 W,
GZ10

23230.46



Metall-Dekorring
decorative metal ring
anneau métallique décoratif

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W,
Ø 52 mm
23230.46/6436

QPAR-CB20, 75 W,
Ø 65 mm
23230.46/6437



CX-F1

CX-F1

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 100 mm

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

23250.46



CX-E1

CX-E1

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 120 mm

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

oder / or / ou
1 x QPAR-CB20,
75 W,
GZ10

23240.46



Metall-Dekorring
decorative metal ring
anneau métallique décoratif

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W,
Ø 52 mm
23240.46/6436

QPAR-CB20, 75 W,
Ø 65 mm
23240.46/6437



Glas / glass / verre
Ø 65 mm, L 50 mm
saniert / satin / satiné

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W
23240.46/2789



Glas / glass / verre
Ø 65 mm, L 50 mm
kobaltblau /
cobalt blue / bleu cobalt

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W
23240.46/2810



Lochblechreflektor
perforated metal sheet reflector
réflecteur en tôle perforée
Ø 65 mm, L 50 mm

für / for / pour:

QPAR-CB16, 50 W
23240.46/2985





CX-E2



satiniert / satin / satiné
23242.46/2788

CX-E2
dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant
L max. 120 mm
Glas / glass / verre
Ø 78 mm, L 95 mm
1 x QT 18,
max. 100 W, B15d

kobaltblau /
cobalt blue / bleu cobalt
23242.46/2811



CX-A2



CX-A2
dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant
1 x QPAR-CB16, 50 W, GZ10
oder / or / ou
1 x QPAR-CB20, 75 W, GZ10
23534.46

L max. 230 mm incl. Leuchtmittel
mit Glasvorsatz 310 mm
L max. 230 mm incl. lamp
with glass filter 310 mm
L maxi 230 mm avec ampoule
310 mm avec filtre en verre



Glasvorsatz bitte separat bestellen:
Please order glass filter separately:
Elément en verre à commander séparément :

für / for / pour: QPAR-CB16, 50 W

Glas satiniert / glass satin / verre satiné
23537.46 / 2603

Glas blau / glass blue / verre bleu
23537.46 / 2604

Glas rot / glass red / verre rouge
23537.46 / 2605



CX230 14_15

CX-A3

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 195 mm

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10
oder / or / ou
1 x QPAR-CB20,
75 W,
GZ10

23511.46



CX-A3

CX-A3

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 190 mm

Glas / glass / verre
Ø 70 mm, L 45 mm

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

satiniert / satin / satiné
23513.46/2587



kobaltblau
cobalt blue
bleu cobalt
23513.46/2588

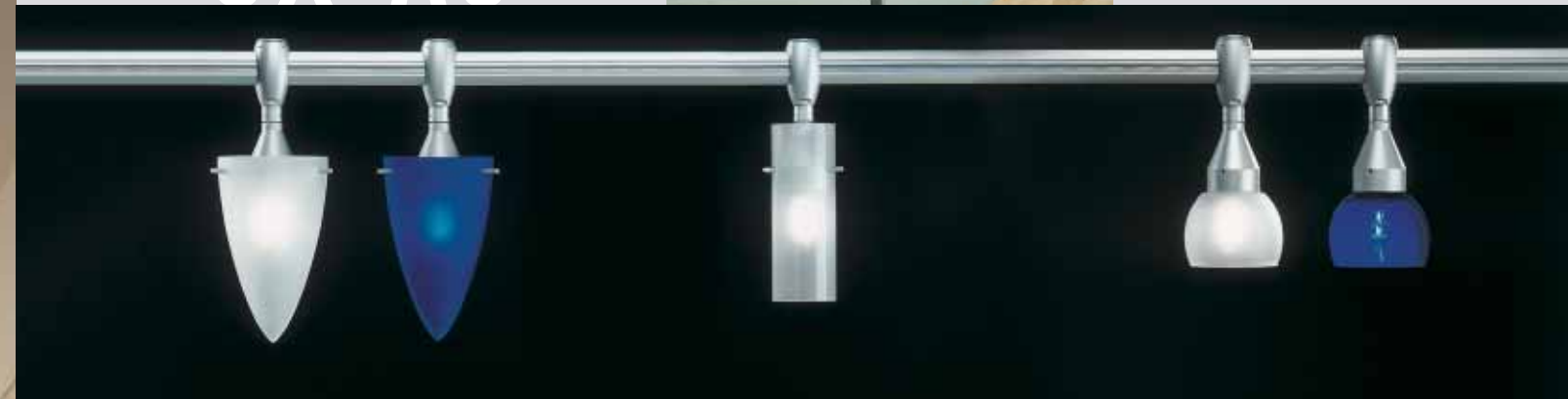


gelb
yellow
jaune
23513.46/2589

CX-A5

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

CX-A5



1 x Halopin,
25 W,
G9

L 175 mm

Glas / glass / verre
Ø 75 mm, L 125 mm

satiniert / satin / satiné
23529.46/2987

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
23529.46/2988

1 x Halopin,
25 W,
G9

L 145 mm

Glas / glass / verre
Ø 45 mm, L 120 mm

satiniert / satin / satiné
23529.46/2989

1 x Halopin,
25 W,
G9

L 115 mm

Glas / glass / verre
Ø 62 mm, L 50 mm

satiniert / satin / satiné
23528.46/2975

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
23528.46/2977



CX230 16_17



CX-C2

CX-C2

drehbar
rotatable
tournant

1 x Halopin,
max. 60 W,
G9

B/W/L 125 x 150 mm
L 90 mm

Glas satiniert / Lochblech strato
glass satin / perforated metal sheet reflector
verre satiné / réflecteur en tôle perforée
23232.46



Metall strato / Lochblech strato
metal strato / perforated metal sheet reflector
métal strato / réflecteur en tôle perforée
23233.46



Metall strato / Glas satiniert
metal strato / glass satin
métal strato / verre satiné
23234.46



CX-C3

CX-C3

drehbar
rotatable
tournant

1 x QT-DE 11/12,
max. 100 W,
R7s

B/W/L 200 x 200 mm
L 120 mm

Glas satiniert / Lochblech strato
glass satin / perforated metal sheet reflector
verre satiné / réflecteur en tôle perforée
23235.46



Metall strato / Lochblech strato
metal strato / perforated metal sheet reflector
métal strato / réflecteur en tôle perforée
23238.46



Metall strato / Glas satiniert
metal strato / glass satin
métal strato / verre satiné
23239.46





CX-D5

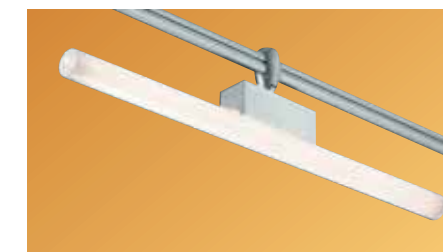
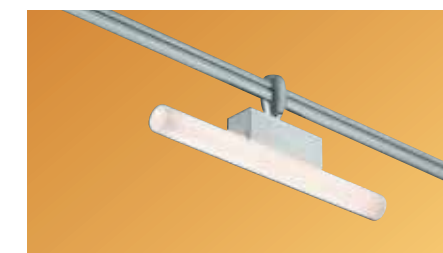
CX-D5
mit EVG
with electronic ballast
avec ballast électronique
1 x T16-R,
22 W,
2GX13
B/W/L 260 x 225 mm
L 70 mm
23231.46



C

CX-C4

300° drehbar / rotatable / tournant
1 x Linestra,
35 W,
S14d
B/W/L 40 x 300 mm
oder / or / ou
1 x Linestra,
60 W,
S14d
B/W/L 40 x 500 mm
L 100 mm
23404.46



CX230 20_21

CONTROL



Auf Anfrage:
mit Euro-Adapter (3 Phasen)
mit Deckenrosette

On request:
with euro-adaptor (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond



CONTROL

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

L max. 170 mm

1 x QPAR 16, 
50 W,
GU10

strato-mattnickel / strato-nickel mat
23550.46

mattnickel-mattschwarz
nickel mat – black mat
nickel mat – noir mat
23550.96

mit elektronischem Trafo 12 V, 50 VA
with electronic transformer 12 V, 50 VA
avec transformateur électronique 12 V, 50 VA

1 x QR-C51, 
max. 50 W,
GU5,3

strato-mattnickel / strato-nickel mat
23551.46

mattnickel-mattschwarz
nickel mat – black mat
nickel mat – noir mat
23551.96



CX230 22_23



CX-C1

CX-C1

Glas klar
glass clear
verre transparent

1 x QT-DE 11/12,
max. 200 W,
R7s

B/W/L 210 x 70 mm,
L 245 mm

23280.46/2376



CX-C1

Glas satiniert
glass satin
verre satiné

1 x QT-DE 11/12,
max. 200 W,
R7s

B/W/L 220 x 280 mm,
L 245 mm

23280.46/2790



CX-D1



1 x QT 32 (Halogen / halogène),
max. 100 W,
E27

oder / or / ou
1 x A 60,
max. 100 W,
E27

L 1200 mm



CX-D1

kürzbar
shortable
réductible

Glas / glass / verre
Ø 110 mm, L 150 mm

satinert
satin

23291.46/2782

hellblau
light blue

23291.46/2786

kobaltblau
cobalt blue

23291.46/2787

Reflektor alu eloxiert
reflector anodized aluminium
réflecteur en aluminium anodisé
Ø 125 mm, L 150 mm
23291.46/6404



CX-D3

höhenverstellbar
adjustable height
réglable en hauteur

23294.46/2782



23294.46/2786



23294.46/2787



23294.46/6404

CX-D3



CX230 24_25



CX-D19

CX-D20



CX-D19

1 x Halopin,
max. 60 W,
G9

L 1200 mm

Glas / glass / verre
90 x 90 mm, H 105 mm

satiniert / satin / satiné
23317.46/3275

nur kürzbar mit Kürzungsset 23112
hanging lighting can only be shortened
with shortening set 23112
lampe à suspension réductible seulement
avec le jeu de réduction 23112
siehe Seite / see page / voir page 43



kobaltblau
cobalt blue
bleu cobalt
23317.46/3277

CX-D20

1 x Halopin,
max. 60 W,
G9

L 1200 mm

Glas / glass / verre
Ø 130 mm, H 100 mm

opal satiniert / opal satin / opale satiné
23317.46/3278

nur kürzbar mit Kürzungsset 23112
hanging lighting can only be shortened
with shortening set 23112
lampe à suspension réductible seulement
avec le jeu de réduction 23112
siehe Seite / see page / voir page 43



kobaltblau
cobalt blue
bleu cobalt
23317.46/3279



CX230 26_27

CX-D16

Glas opal satiniert
glass opal satin
verre opale satiné

H 148 mm, B/W/L 60 x 60 mm

1 x QT 32 (Halogen / halogène),
max. 100 W,  E27

L 1200 mm

23316.46

CX-D16

**CX-D18**

Glas opal satiniert
glass opal satin
verre opale satiné

Ø 50 mm, H 150 mm

1 x Halopin,  max. 60 W, G9

L 1200 mm

23318.46

CX-D18

nur kürzbar mit Kürzungsset 23112

hanging lighting can only be shortened
with shortening set 23112

lampe à suspension réductible seulement
avec le jeu de réduction 23112

siehe Seite / see page / voir page 43





CX-D15

CX-D15

Glas klar
glass clear
verre transparent
Ø 100 mm, H 105 mm

Glas opal
glass opal
verre opale
Ø 66 mm, H 78 mm

1 x Halopin,
max. 60 W,
G9

L 1200 mm
23315.46

nur kürzbar mit Kürzungsset 23112

hanging lighting can only be shortened
with shortening set 23112

lampe à suspension réductible seulement
avec le jeu de réduction 23112

siehe Seite / see page / voir page 43



CX-D17

CX-D17

Glas opal
glass opal
verre opale
Ø 90 mm, H 82 mm

1 x Halopin,
max. 60 W,
G9

L 1200 mm
23317.46/3010

nur kürzbar mit Kürzungsset 23112

hanging lighting can only be shortened
with shortening set 23112

lampe à suspension réductible seulement
avec le jeu de réduction 23112

siehe Seite / see page / voir page 43



kobaltblau
cobalt blue
bleu cobalt
23317.46/3012

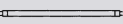
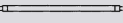


elfenbein
ivory
ivoire
23317.46/3013



Acrylscheiben satiniert
acrylic plate satin
volets en plexiglas satiné
H 70 mm, B/W/L 660 x 270 mm
mit EVG
with electronic ballast
avec ballast électronique

CX-C7

2 x T16, 
14 W,
G5
23400.46
2 x T16, 
24 W,
G5
23401.46

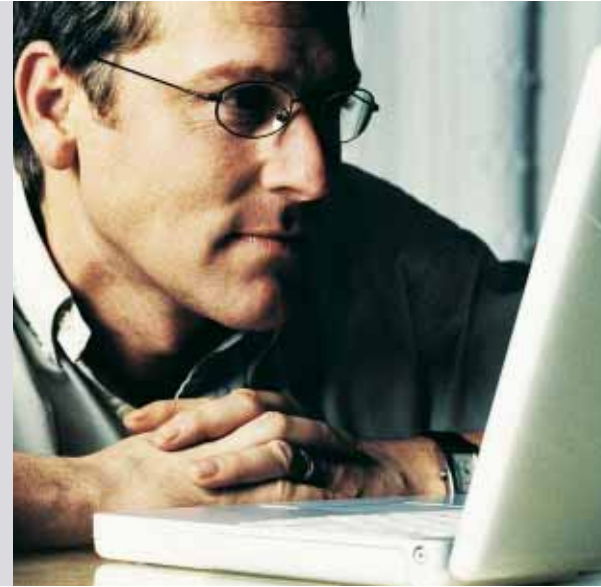
CX-C8

2 x T16, 
14 W,
G5
23402.46
2 x T16, 
24 W,
G5
23403.46

CX-C7



CX-C8



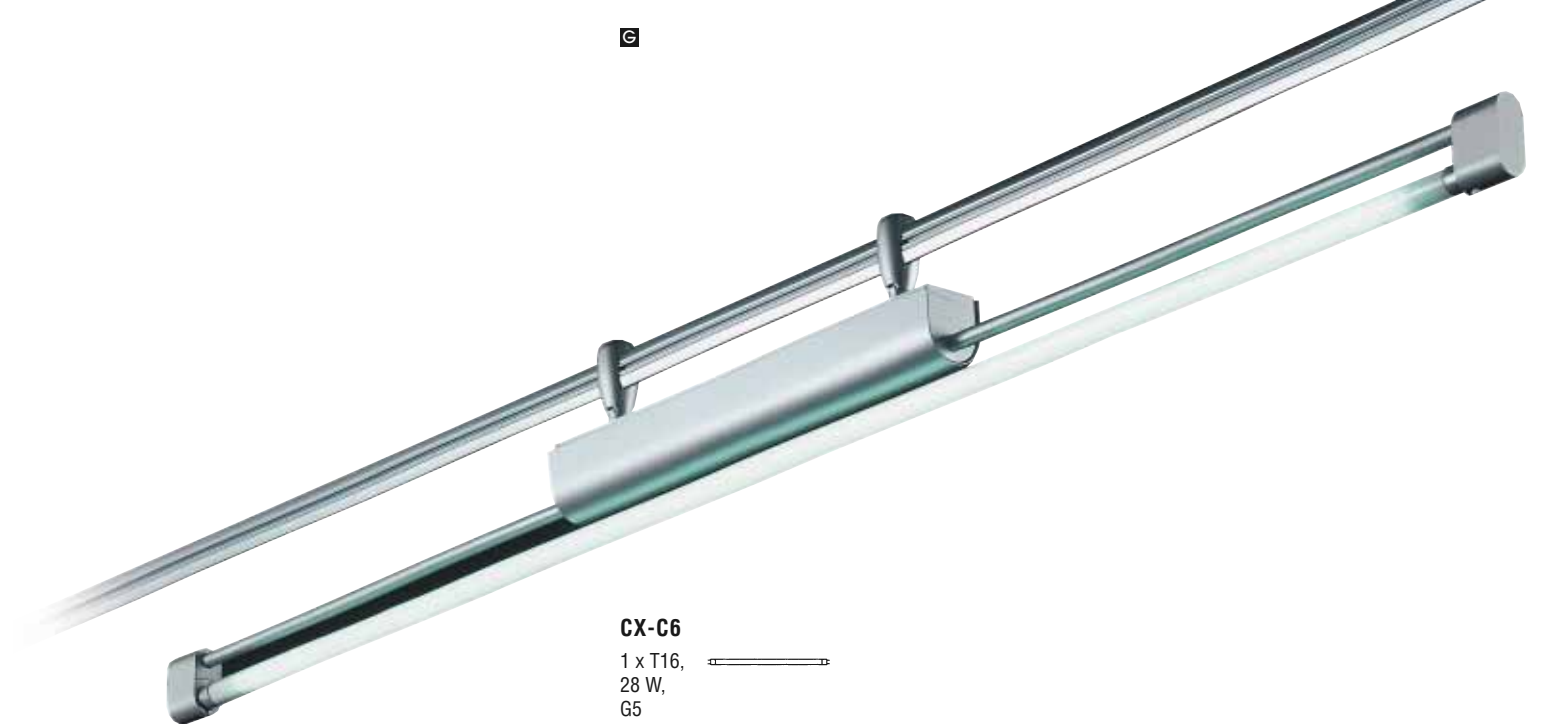
CX-C6



CX-C7



CX-C8



CX-C6

1 x T16, 
28 W,
G5
mit EVG
with electronic ballast
avec ballast électronique
H 70 mm, B/W/L 1290 x 38 mm
23441.46

Zubehör bitte separat bestellen:
Please order accessories separately:
Veuillez commander les accessoires séparément :
BAP-Darklightraster 60°
VDT-workplace darklight louvre 60°
Réflecteur basse luminence BAP 60°
6414



CX-C5



©

CX-C5

dreh- und schwenkbar
incl. UV-Sicherheitsglas
mit EVG

rotatable and tiltable
incl. UV safety glass
with electronic ballast

tournant et pivotant
avec verre de sécurité
avec ballast électronique

1 x HIT-CRI,
35 W,
G8,5

L max. 108 mm, B/W/L 290 x 125 mm
23285.46

Zubehör bitte separat bestellen:
Please order accessories separately:
Veuillez commander les accessoires séparément :

Lamellenraster / louvre / réflecteur à lamelles
schwarz / black / noir
93142

grau / grey / gris
93146

Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter
mit Deckenrosette

On request:
with adapter (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond

CX-B7



CX-B7

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR 20,
50 W,
E27

L max. 200 mm
oder / or / ou

1 x QPAR 30,
75 W,
E27

L max. 220 mm
23548.46

Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter

On request:
with adapter (3 phases)

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)

Vorsätze bitte separat bestellen:
Please order attachments separately:
Veuillez commander les adaptateurs séparément :
siehe Seite / see page / voir page 40



CX-B8

CX-B8

mit elektronischem Trafo 50 VA
with electronic transformer 50 VA
avec transformateur électronique 50 VA

1 x QR-CBC 51,
max. 50 W, 12 V, 
GU5,3
23549.46



Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter
mit Deckenrosette

On request:
with adapter (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond



CX-B5



CX-B5

dreh- und schwenkbar
incl. UV-Sicherheitsglas
mit EVG

rotatable and tiltable
incl. UV safety glass
with electronic ballast

tournant et pivotant
avec verre de sécurité UV
avec ballast électronique

1 x HIT-CRI,
35 W, 
G8,5
L max. 240 mm, B/W/L 190 x 105 mm

FLOOD 52°
23540.46

SPOT 18°
23541.46

1 x HIT-CRI,
70 W, 
G8,5
L max. 280 mm, B/W/L 210 x 105 mm

FLOOD 52°
23542.46

SPOT 18°
23543.46

Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter
mit Deckenrosette

On request:
with adapter (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond



Vorsätze bitte separat bestellen:
Please order attachments separately:
Veuillez commander les adaptateurs séparément :
siehe Seite / see page / voir page 40

CX-B6



CX-B6

dreh- und schwenkbar
incl. UV-Sicherheitsglas
mit EVG

rotatable and tiltable
incl. UV safety glass
with electronic ballast

tournant et pivotant
avec verre de sécurité UV
avec ballast électronique

1 x HIT-CRI,
35 W, 
G8,5
L max. 100 mm, B/W/L 270 x 110 mm

FLOOD 52°
23544.46

SPOT 18°
23545.46

1 x HIT-CRI,
70 W, 
G8,5
L max. 100 mm, B/W/L 300 x 110 mm

FLOOD 52°
23546.46

SPOT 18°
23547.46

Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter
mit Deckenrosette

On request:
with adapter (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond



Vorsätze bitte separat bestellen:
Please order attachments separately:
Veuillez commander les adaptateurs séparément :
siehe Seite / see page / voir page 40



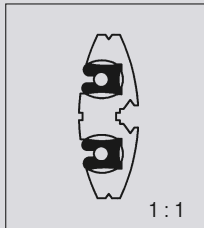


VORSÄTZE
ATTACHMENTS
ELEMENTS



	Ø mm	Art.	CX-B7 QPAR 20	CX-B7 QPAR 30	CX-B5 HIT-CRI	CX-B6 HIT-CRI
Linsenhalter Lens holder Supports de lentille						
QPAR 20 Linsenhalter aluminium Aluminium lens holder Support de lentille en aluminium	75	91436	●			
QPAR 30 Linsenhalter aluminium Aluminium lens holder Support de lentille en aluminium	110	91446		●		
Linsen- und Filtereinsätze Lens inserts and filter inserts Insertions de lentilles et de filtres						
QPAR 20 Interferenzfilter: Interference filter: Filtre d'interférence: rot / red / rouge	70	92221	●			
blau / blue / bleu	70	92222	●			
gelb / yellow / jaune	70	92223	●			
grün / green / vert	70	92224	●			
UV Sperrfilter UV cut-off filters / Filtre d'arrêt UV	70	92225	●			
IR Sperrfilter IR cut-off filters / Filtre d'arrêt IR	70	92226	●			
Floodlinse klar Transparent flood lens Lentille flood transparente	70	92228	●			
Wabenraster Honeycomb louver Paralume nid d'abeilles	70	93122	●			
QPAR 30 / HIT-CRI Interferenzfilter: Interference filter: Filtre d'interférence: rot / red / rouge	105	92231		●	●	●
blau / blue / bleu	105	92232		●	●	●
gelb / yellow / jaune	105	92233		●	●	●
grün / green / vert	105	92234		●	●	●
UV Sperrfilter UV cut-off filters / Filtre d'arrêt UV	105	92235		●	●	●
IR Sperrfilter IR cut-off filters / Filtre d'arrêt IR	105	92236		●	●	●
Floodlinse klar Transparent flood lens Lentille flood transparente	105	92238		●	●	●
Wabenraster Honeycomb louver Paralume nid d'abeilles	105	93132		●	●	●
Snoot / Coupe-flux						
aluminium	70	93326	●			
aluminium	105	93336		●	●	●





Stromschienenquerschnitt
track cross-section
coupe transversale d'un rail
conducteur



Oberfläche strato – alu matt
finish strato – alu mat
traitement de surface strato – alu mat

Stromschiene ohne Endkappe
track without end cap
rails conducteurs sans embout

L 980 mm
23001.46

L 1980 mm
23002.46

L 980 mm (gebogen nach Wahl / custom-shaped / courbure au choix)
***23005.46**

L 1980 mm (gebogen nach Wahl / custom-shaped / courbure au choix)
***23006.46**

*Bitte bei der Bestellung/Planung angeben, auf welcher Seite die Kabelführung liegen soll.

By ordering, please specify on which side of the track the lead should be found.

Veuillez indiquer lors de la commande / de la planification de quel côté le câblage doit être posé.

Freie Stromschienen-Enden müssen vor Inbetriebnahme des Systems immer mit einer Endkappe abgedeckt werden.

Schienenkürzungen werden werksseitig kostenfrei durchgeführt, da ein rechtwinkliger Sägeschnitt und entgratete, fettfreie Schnittflächen unbedingt notwendig sind.

Open ends of the track must be covered with end caps before initial use.

Tracks can be shortened at no charge but work must be done at the factory because a perfect right angle cut and a deburred, oil-free cutting surface are absolutely necessary.

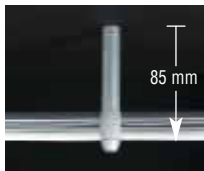
Les extrémités découvertes des rails conducteurs doivent toujours être recouvertes d'un capuchon d'about avant la mise en service.

Les raccourcissements de rails sont effectués gratuitement par le fabricant car une coupe orthogonale et des surfaces de coupe ébavurées et exemptes de graisse sont absolument nécessaires.

TECHNISCHES ZUBEHÖR TECHNICAL ACCESSORIES ACCESSOIRES TECHNIQUES



Endkappe
end cap
embout
grau / grey / gris
23130.46



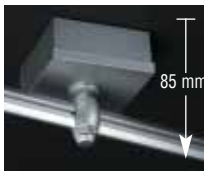
Deckenbefestigung inkl. Schienenhalter
ceiling fixture incl. track support
fixation au plafond avec porte-rail
23101.46



Stangenabhängung inkl. Schienenhalter
rod suspension incl. track support
suspension à tige avec porte-rail
L 260 mm
23102.46
L 510 mm
23103.46
L 1010 mm
23104.46



Seilabhängung inkl. Schienenhalter
cable suspension incl. track support
suspension par câble avec porte-rail
L 3000 mm
23105.46



Einspeisung bei direkter Deckenmontage
feeder rod for direct ceiling mounting
alimentation pour montage direct au plafond
80 x 80 mm
23341.46



Deckenbefestigung für Stangen- oder Flexeinspeisung
ceiling fixture for feeder rod or flex feeder
fixation au plafond pour alimentation par tige ou par flex
80 x 80 mm
23340.46



Stangeneinspeisung
feeder rod
alimentation à tige
L 260 mm
23365.46
L 510 mm
23366.46
L 1010 mm
23367.46

Deckenbefestigung bitte separat bestellen
please order ceiling fixture separately
fixation au plafond à commander séparément



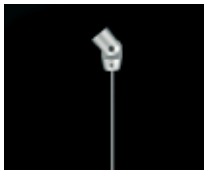
Flexeinspeisung
flex feeder
alimentation souple
L 290 mm
23370.46

Deckenbefestigung bitte separat bestellen
please order ceiling fixture separately
fixation au plafond à commander séparément



Ausgleichselement für Deckenschrägen
adapter piece for sloped ceilings
élément de compensation pour inclinaisons de plafond
für Stangen- und Seilabhängung
for rod and cable suspension
pour suspension à tige et par câble
Ø 24 mm
23118.46

für Deckenbefestigung
for ceiling mounting device
pour fixation de plafond
Ø 14 mm
23119.46
bitte Winkel der Deckenschräge angeben
please indicate the angle of ceiling slope
veuillez indiquer l'angle de l'inclinaison de plafond



Gelenkaufhängung für Deckenschrägen
jointed mounting for sloped ceilings
suspension articulée pour inclinaisons de plafond
für Stangen- und Seilabhängung
for rod and cable suspension
pour suspension à tige et par câble
Ø 14 mm
23111.46



Gelenkaufhängung inkl. Deckenbefestigung für Deckenschrägen
jointed mounting incl. ceiling mounting device for sloped ceilings
suspension articulée incl. fixation de plafond pour inclinaisons de plafond
Ø 14 mm
23110.46



Linienverbinder
line connector
raccord linéaire
grau / grey / gris
23120.46



Linienstromkreisunterbrecher
line section switch
sectionneur en croix
grau / grey / gris
23133.46

Kürzungsset für Pendelleuchte mit G9-Fassung
bestehend aus: G9-Fassung und Aderendhülsen

shortening set for hanging lighting with G9 light fitting
consisting of: G9 light fitting and wire end ferrules

jeu de réduction pour lampe à suspension à douille G9
consistant en : douille G9, et cosses d'extrémité de brin
23112



Flexverbinder 90° – 270°
flex connector 90° – 270°
raccord souple 90° – 270°
grau / grey / gris
23137.46



Flexverbinder 90° – 270°
flex connector 90° – 270°
raccord souple 90° – 270°
incl. Deckenbefestigung
incl. ceiling fixture
avec fixation de plafond
L 85 mm
23143.46
incl. Stangenabhängung
incl. track hanger
avec suspension à tige
L 260 mm
23139.46
L 510 mm
23140.46
L 1010 mm
23141.46



Flexverbinder
flex connector
raccord souple
L 160 mm
23136.46



Kreuzverbinder 90° – 270°
cross connector 90° – 270°
raccord en croix 90° – 270°
Schienenverlauf übereinander
Schienenversatz 72 mm
tracks cross over one another
track offset 72 mm
rails posés l'un sur l'autre
écart entre les rails 72 mm
23135.46

Für alle Systeme:
for all systems:
pour tous les systèmes :

- Die Installation darf nur durch eine Fachkraft unter Verwendung der Montagehinweise durchgeführt werden
- In Feuchträumen dürfen Systeme nicht installiert werden
- Bei den Maßangaben handelt es sich um ca.-Abmessungen
- Die mit einem  gekennzeichneten Leuchten sind als Geschmacksmuster geschützt. Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt
- Lichttechnische Planung auf Wunsch durch eigene Planungsabteilung
- Die vorgeschriebene maximale Bestückung der Leuchten darf nicht überschritten werden
- Es dürfen nur Markenleuchtmittel verwendet werden
- Leuchtmittel gehören nicht zum Lieferumfang
- Konstruktionsänderungen behalten wir uns vor
- The installation is only allowed to be completed through a skilled technician using the assembly instructions
- The system is not allowed to be installed in moist rooms
- The dimensional data measurements are approximate
- The illuminates marked with a  are protected as a registered design, any forgeries will be legally prosecuted
- When requested, the technical light planning can be carried out by our own planning department
- The maximum compulsory arrangement of the illuminates is not allowed to be exceeded
- Only trademark illuminates should be used
- Illuminates do not belong to the scope of delivery
- We reserve the right to make any constructional modifications
- Seul un électricien sera autorisé à procéder à l'installation en suivant les consignes de montage
- Il n'est pas permis d'installer les systèmes dans des pièces humides
- Pour ce qui est des indications de mesure, il s'agit de dimensions approximatives
- Les lampes repérées par un  sont protégées en tant que modèles déposés de présentation
- Planification technique d'éclairage sur demande par notre propre service de planification
- La garniture maximale spécifiée des lampes ne doit pas être dépassée
- Seuls des agents d'éclairage de marque seront utilisés
- Les agents d'éclairage ne font pas partie de notre livraison
- Sous réserve de modifications de construction



- Hochvoltsystem
- Oberfläche strato – alu matt
- Nur horizontale Montage möglich
- Horizontal biegbare Metall-Stromschiene, kleinster Radius 1000 mm
- 230-Volt Einspeisung an jeder Stelle des Systems möglich
- Maximale Leistung 3600 Watt, maximale Systemlänge 40 m
- High voltage system
- Strato aluminium matt surface
- Only a horizontal assembly is possible
- Horizontal flexible metal current rail, smallest radius is 1000 mm
- 230-Volt supply on every position of the system is possible
- Maximum capacity 3600 Watt, maximum system length 40 m
- Système haut voltage
- Surface strato– alu mat
- Seul un montage horizontal est possible
- Barre métallique souple, horizontale, plus petit rayon 1000 mm
- Alimentation 230 volts possible sur tout le système
- Puissance maximum 3600 watts, longueur maximum du système 40 m

Hochvolt High voltage Secteur tension

CX 500
E L E C T R O N I C

Von der benutzerfreundlichen System-Fernbedienung werden die Sendesignale über die Einspeisung an die Lichtquelle geleitet. Der Vorteil: es sind keine zusätzlichen Verdrahtungen notwendig.

Signals are sent from the user-friendly system remote control via a feeder system to the source of light. The advantage: no additional wiring is necessary.

A partir de la télécommande du système facile à utiliser, les signaux d'émission sont conduits vers la source lumineuse par la ligne d'alimentation. Avantage non négligeable : aucun câblage supplémentaire n'est nécessaire.

Wir machen Lichttechnik. Sinnvoll. Wissen, Können, Erfahrung und Leidenschaft sind die optimale Mixtur, aus der Innovationen für die Licht- und Beleuchtungstechnik entstehen. Das Hochvolt-System CX 500 Electronic ist eine solche Innovation. Es ist eine klare Antwort auf die zahlreichen Stimmungen und Anforderungen, denen Menschen im Laufe eines Tages ausgesetzt sind. Das Ziel: situations- und bedarfsgerechtes Licht auf Abruf.

Mit dem Hochvolt-System CX 500 Electronic können alle programmierten Leuchten oder Leuchtengruppen im Raum individuell angesteuert werden. Hierfür wurde die Xontec-Lichtsteuerung entwickelt. Der Benutzer bestimmt die prozentuale Helligkeit, partiell oder komplett, ganz nach eigenen Wünschen und Vorstellungen. Das System ist einfach zu programmieren. Mit der Xontec-Lichtsteuerung können vier oder acht Leuchtkreise getrennt geschaltet und gedimmt werden. Individuelle Lichtszenen sind speicherbar. Dabei können alle gespeicherten Parameter-Einstellungen jederzeit verändert werden.

We create lighting technology that makes sense. The combination of knowledge, expertise, experience and passion provides an ideal environment from which innovations for lighting technology are born. The CX 500 ELECTRONIC high voltage system is just such an innovation. This system was designed to answer the numerous changes in ambience and situations which people are exposed to in the course of a single day. Our aim is to provide lighting systems for interior spaces which are suitable for any situations or requirements.

The ideal lighting system for buildings or living spaces is the CX 500 ELECTRONIC high voltage system, which allows all programmed lighting units or lighting groups in specific areas to be controlled individually. The XONTEC lighting control system was developed precisely for this purpose. With this lighting control system, the user can control the percentage of brightness either partially or completely to fit just about any mood or creative vision. Programming the system is easy. The XONTEC lighting control allows four or eight lights to be switched on/off or dimmed separately. Individual lighting scenes can be saved. All configurations which have been saved can be changed at any time.

Nous sommes spécialisés dans la technique d'éclairage. Intelligente. Nos connaissances, notre savoir-faire, notre expérience et notre passion sont des qualités idéales permettant d'innover dans le domaine de la technique d'éclairage. Le système haut voltage CX 500 ELECTRONIC est une de ces innovations. Il apporte une solution claire aux nombreuses ambiances et atmosphères auxquelles l'homme est soumis quotidiennement. Le but : un éclairage intérieur en fonction des situations et des besoins, adapté pour l'éclairage des locaux publics et privés.

Avec le système haut voltage CX 500 ELECTRONIC, les lampes ou groupes de lampes programmés peuvent être commandés individuellement dans un espace donné. Le dispositif de commande de la lumière XONTEC a été développé à cet effet. L'utilisateur détermine en pourcentage la luminosité partielle ou complète selon ses désirs et sa fantaisie. Le système est facile à programmer. Grâce au dispositif de commande de la lumière XONTEC, quatre ou huit circuits d'éclairage peuvent être enclenchés un par un et il est possible de varier leur intensité lumineuse séparément. Des mises en scène lumineuses individuelles peuvent être mémorisées. De plus, les réglages des paramètres peuvent être modifiés à tout moment.

Jeder Tag hat seine Lichtstimmungen. Sie modellieren individuell den Raum und seine Objekte. Entscheidend ist der Zweck. Er bestimmt die Funktion. Die Form ist stiller Begleiter.

During a day, multiplicity of lighting moods is created, it characterizes spaces and the objects within its own special way. The use is paramount it determines the function. The form is a silent companion.

Chaque jour a ses propres atmosphères lumineuses. Elles sculptent l'espace et ses objets. Le but à atteindre détermine la fonction. La forme est un compagnon silencieux.





Hochvolt High voltage Secteur tension

Das Hochvolt-System CX 500 Electronic überzeugt mit intelligenten Details, anspruchsvollen Designs und vielseitigen Funktionen. Eine große Auswahl an Leuchten, Verbindern und individuell gebogene Schienen bieten einen großen Planungsspielraum.

Intelligent details, creative design and a wide range of functions are what make the CX 500 ELECTRONIC high voltage system so attractive. A large selection of luminaires and connectors and custom-bent tracks provide you with the flexibility you need.

Le système haut voltage CX 500 ELECTRONIC vous persuade par ses détails intelligents, son design ambitieux et ses multiples fonctions. Une large palette de lampes et connecteurs ainsi que des rails à courber en toute liberté offrent une grande marge de manœuvre pour la planification.

CX 500
E L E C T R O N I C



strato - alu matt

chrom / chrome

MONDO

MONDO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR-CB16,
50 W, GZ10
oder / or / ou
1 x QPAR-CB20,
75 W, GZ10

L max. 130 mm

chrom / chrome

23740.04

strato – alu matt

23740.46

Zusätzliche Dekorvarianten,
bitte separat bestellen:

Additional variants of finish,
please order separately:

Éléments de décoration supplémen-
taires à commander séparément :

für / for / pour:
QPAR-CB16, 50 W

Metall-Dekorring, Ø 52 mm
decorative metal ring, Ø 52 mm
anneau métallique décoratif, Ø 52 mm

chrom / chrome

6438

strato – alu matt

6436

Glas / glass / verre
Ø 65 mm, L 50 mm

satiniert / satin / satiné

2789

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2810

Lochblechreflektor
perforated metal sheet reflector
réflecteur en tôle perforée
Ø 65 mm, L 50 mm

chrom / chrome

2984

strato – alu matt

2985

für / for / pour:
QPAR-CB20, 75 W

Metall-Dekorring, Ø 65 mm
decorative metal ring, Ø 65 mm
anneau métallique décoratif, Ø 65 mm

chrom / chrome

6439

strato – alu matt

6437



MONDO



PALMA

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

L max. 195 mm

chrom / chrome

23713.04/...

strato – alu matt

23713.46/...

PALMA

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

oder / or / ou

1 x QPAR-CB20,

75 W,

GZ10

L max. 195 mm

chrom / chrome

23711.04

strato – alu matt

23711.46

STUDIO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR-CB16,
50 W,
GZ10

oder / or / ou

1 x QPAR-CB20,

75 W,

GZ10

L max. 230 mm

chrom / chrome

23734.04

strato – alu matt

23734.46

STUDIO

PALMA

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande par le numéro correspondant à la couleur du verre choisie :



Glas / glass / verre
Ø 70 mm, L 45 mm

satiniert / satin / satiné
2587

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2588

gelb / yellow / jaune
2589

Glasvorsatz bitte separat bestellen:

Please order glass filter separately:

Élément en verre à commander séparément :



L max. 310 mm mit Glasvorsatz
L max. 310 mm with glass filter
L maxi. 310 mm avec élément en verre

für / for / pour:
QPAR-CB16, 50 W

chrom / chrome

Glas satiniert / glass satin / verre satiné
23537.04/2603

Glas blau / glass blue / verre bleu
23537.04/2604

Glas rot / glass red / verre rouge
23537.04/2605

strato – alu matt

Glas satiniert / glass satin / verre satiné
23537.46/2603

Glas blau / glass blue / verre bleu
23537.46/2604

Glas rot / glass red / verre rouge
23537.46/2605

TONO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QT 18,
max. 100 W, 
B15d

L max. 120 mm

chrom / chrome

23742.04/...

strato – alu matt

23742.46/...



Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :

Glas / glass / verre
Ø 78 mm, L 95 mm

satiniert / satin / satiné
2788

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2811



Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :

Glas / glass / verre
Ø 95 mm, L 100 mm

satiniert / satin / satiné
2781

hellblau / light blue / bleu clair
2784

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2785

NANA

NANA

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR 20, 
50 W,
E27

L max. 260 mm

chrom / chrome

23770.04/...

strato – alu matt

23770.46/...



RONDO

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

1 x Halopin,
25 W,
G9

L 175 mm

chrom / chrome
23729.04/...

strato – alu matt
23729.46/...

RONDO

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

1 x Halopin,
25 W,
G9

L 145 mm

chrom / chrome
23729.04/...

strato – alu matt
23729.46/...

RONDO

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

1 x Halopin,
25 W,
G9

L 115 mm

chrom / chrome
23728.04/...

strato – alu matt
23728.46/...

RONDO

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :



Glas / glass / verre
Ø 75 mm, L 125 mm

satiniert / satin / satiné
2987

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2988



Glas / glass / verre
Ø 45 mm, L 120 mm

satiniert / satin / satiné
2989



Glas / glass / verre
Ø 62 mm, L 50 mm

satiniert / satin / satiné
2975

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2976





AMADEO

Glas klar
glass clear
verre transparent

1 x QT-DE 11/12,
max. 150 W,
R7s
L 245 mm,
B/W/L 210 x 70 mm

chrom / chrome
23780.04/2376

strato – alu matt
23780.46/2376



AMADEO

Glas satiniert
glass satin
verre satiné

1 x QT-DE 11/12,
max. 150 W,
R7s
L 245 mm,
B/W/L 220 x 280 mm

chrom / chrome
23780.04/2790

strato – alu matt
23780.46/2790

AMADEO



NANA

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QT 32 (Halogen / halogène),
max. 100 W, E27
oder / or / ou
1 x A 60,
max. 100 W, E27

L max. 285 mm

chrom / chrome

23770.04/...

strato – alu matt

23770.46/...

NANA



Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :

Glas / glass / verre
Ø 110 mm, L 150 mm

satinert / satin / satiné
2782

hellblau / light blue / bleu clair
2786

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2787



CX500 60_61

NOMO



NOMO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR 20,
50 W, E27

L max. 200 mm
oder / or / ou
1 x QPAR 30,
75 W, E27

L max. 220 mm
strato – alu matt
23810.46

Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter
mit Deckenrosette

On request:
with adapter (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond

CONTROL



CONTROL

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QPAR 16, 50 W,
GU10

L max. 170 mm

strato-mattnickel / strato-nickel mat
23842.46

mattnickel-mattschwarz
nickel mat – black mat
nickel mat – noir mat
23842.96



Auf Anfrage:
mit 3-Phasen-Adapter
mit Deckenrosette

On request:
with adapter (3 phases)
with ceiling mounting

Sur demande :
avec adaptateur (3 phases)
avec fixation au plafond





DAVIDA

1 x Halopin,
max. 60 W,
G9

L 1200 mm

chrom / chrome
23831.04/...

strato – alu matt
23831.46/...

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :

Glas / glass / verre
Ø 90 mm, H 82 mm

opal
3010

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
3012

elfenbein / ivory / ivoire
3013



DAVIDA

DOMINO

Glas klar / glass clear / verre transparent
Ø 100 mm, H 105 mm

Glas opal / glass opal / verre opale
Ø 66 mm, H 78 mm

1 x Halopin,
max. 60 W, G9

L 1200 mm

chrom / chrome

23830.04

strato – alu matt

23830.46



DOMINO



ALINA

Glas opal / glass opal / verre opale
Ø 50 mm, H 150 mm

1 x Halopin,
max. 60 W, G9

L 1200 mm

chrom / chrome
23832.04

strato – alu matt
23832.46

ALINA



OPO

höhenverstellbar
height-adjustable
réglable en hauteur

1 x QT 32 (Halogen / halogène),
max. 100 W, E27

oder / or / ou

1 x A 60,
max. 100 W, E27

L max. 1200 mm

chrom / chrome

23794.04/...

strato – alu matt

23794.46/...



Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :

Glas / glass / verre
Ø 110 mm, L 150 mm

satiniert / satin / satiné
2782

hellblau / light blue / bleu clair
2786

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2787

Reflektor alu eloxiert
reflector anodized aluminium
réflecteur en aluminium anodisé

Ø 125 mm, L 150 mm

6404



GINO

GINO

1 x QT 32 (Halogen / halogène),
max. 100 W, E27
oder / or / ou
1 x A 60,
max. 100 W, E27

L 690 mm

chrom / chrome

23790.04/...

strato – alu matt

23790.46/...

L 1200 mm

chrom / chrome

23791.04/...

strato – alu matt

23791.46/...

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur du
verre choisie :



Glas / glass / verre
Ø 110 mm, L 150 mm

satiniert / satin / satiné
2782

hellblau / light blue / bleu clair
2786

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2787

Reflektor alu eloxiert
reflector anodized aluminium
réflecteur en aluminium anodisé

Ø 125 mm, L 150 mm

6404





Stromschiene ohne Endkappe
track without end cap
rails conducteurs sans embout

L 980 mm
23001. . .

L 1980 mm
23002. . .

L 980 mm (gebogen nach Wahl / custom-shaped / courbure au choix)
***23005. . .**

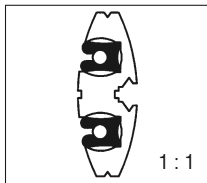
L 1980 mm (gebogen nach Wahl / custom-shaped / courbure au choix)
***23006. . .**

*Bitte bei der Bestellung/Planung angeben, auf welcher Seite die Kabelführung liegen soll.

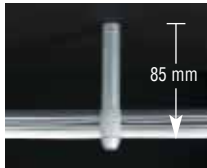
By ordering, please specify on which side of the track the lead should be found.
Veuillez indiquer lors de la commande / de la planification de quel côté le câblage doit être posé.



Endkappe
end cap
embout
schwarz / black / noir
23130.22
grau / grey / gris
23130.46



Stromschienenquerschnitt
track cross-section
coupe transversale d'un rail conducteur



Deckenbefestigung incl. Schienenhalter
ceiling fixture incl. track support
fixation au plafond avec porte-rail
23101. . .



Ausgleichselement für Deckenschrägen
für Stangen- und Seilabhängung**
adapter piece for sloped ceilings
for rod and cable suspension**
élément de compensation pour inclinaisons de plafond
pour suspension à tige et par câble**
23118. . . Ø 24 mm

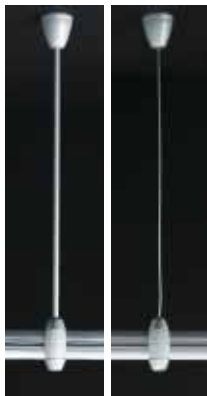
für Deckenbefestigung /
for ceiling mounting device / pour fixation de plafond
23119. . . Ø 14 mm



Gelenkaufhängung für Deckenschrägen
jointed mounting for sloped ceilings
suspension articulée pour inclinaisons de plafond
für Stangen- und Seilabhängung
for rod and cable suspension
pour suspension à tige et par câble
23111. . . Ø 14 mm



Gelenkaufhängung inkl. Deckenbefestigung
für Deckenschrägen
jointed mounting incl. ceiling mounting device
for sloped ceilings
suspension articulée incl. fixation de plafond
pour inclinaisons de plafond
23110. . . Ø 14 mm



Stangenabhängung incl. Schienenhalter
rod suspension incl. track support
suspension à tige avec porte-rail
23102. . . L 260 mm
23103. . . L 510 mm
23104. . . L 1010 mm

Seilabhängung incl. Schienenhalter
cable suspension incl. track support
suspension par câble avec porte-rail
23105. . . L 3000 mm



Flexverbinder 90° – 270°
flex connector 90° – 270°
raccord souple 90° – 270°

incl. Deckenbefestigung
incl. ceiling fixture
avec fixation de plafond
23143. . . L 85 mm

incl. Stangenabhängung
incl. track hanger
avec suspension à tige
23139. . . L 260 mm
23140. . . L 510 mm
23141. . . L 1010 mm



Linienverbinder
line connector
raccord linéaire
schwarz / black / noir
23120.22

grau / grey / gris
23120.46



Linienstromkreisunterbrecher
line section switch
sectionneur linéaire
schwarz / black / noir
23133.22

grau / grey / gris
23133.46



Kreuzverbinder 90° – 270°
Schienenverlauf übereinander, Versatz 72 mm

cross connector 90° – 270°
tracks cross over one another, offset 72 mm

raccord en croix 90° – 270°
rails posés l'un sur l'autre,
écart entre les rails 72 mm
23135. . .

Freie Stromschienen-Enden müssen vor Inbetriebnahme des Systems immer mit einer Endkappe abgedeckt werden. Schienenkürzungen werden werksseitig kostenfrei durchgeführt, da ein rechtwinkliger Sägeschnitt und entgratete, fettfreie Schnittflächen unbedingt notwendig sind.

Open ends of the track must be covered with end caps before initial use. Tracks can be shortened at no charge but work must be done at the factory because a perfect right angle cut and a deburred, oil-free cutting surface are absolutely necessary.

Les extrémités découvertes des rails conducteurs doivent toujours être recouvertes d'un capuchon d'about avant la mise en service. Les raccourcissements de rails sont effectués gratuitement par le fabricant car une coupe orthogonale et des surfaces de coupe ébavurées et exemptes de graisse sont absolument nécessaires.



Flexverbinder 90° – 270°
flex connector 90° – 270°
raccord souple 90° – 270°

schwarz / black / noir
23137.22

grau / grey / gris
23137.46



Flexverbinder
flex connector
raccord souple
23136. . . L 160 mm



Stangeneinspeisung
für Xontec Basic Filter,
Basic- oder Professional Steuerung
feeder rod
for Xontec Basic filter, Basic or
Professional control system

alimentation à tige
pour filtre Basic Xontec, dispositif
de commande Basic ou Professional
23365. . . L 260 mm
23366. . . L 510 mm
23367. . . L 1010 mm



Flexeinspeisung
für Xontec Basic Filter,
Basic- oder Professional Steuerung
flex feeder
for Xontec Basic filter, Basic or
Professional control system

alimentation souple
pour filtre Basic Xontec, dispositif
de commande Basic ou Professional
23370. . . L 290 mm



Steuerung für Stangeneinspeisung oder Flexeinspeisung
Xontec Basic für Infrarot-Fernbedienung Basic

control system for feeder rod or flex feeder
Xontec Basic for »Basic« infrared remote control

dispositif de commande pour alimentation
par câble ou alimentation souple
Xontec Basic pour télécommande infrarouge Basic

115 x 115 mm, 1300 W
23346. . .

Xontec Professional
für Infrarot-Fernbedienung Professional
for »Professional« infrared remote control
pour télécommande infrarouge Professional

115 x 115 mm, 1300 W
23349. . .



Steuerung incl. Einspeisung bei direkter Deckenmontage
Xontec Basic für Infrarot-Fernbedienung Basic

control system incl. feeder rod for direct ceiling mounting
Xontec Basic for »Basic« infrared remote control

dispositif de commande avec alimentation
pour montage direct au plafond
Xontec Basic pour télécommande infrarouge Basic

115 x 115 mm, 1300 W
23353. . .

Xontec Professional
für Infrarot-Fernbedienung Professional
for »Professional« infrared remote control
pour télécommande infrarouge Professional

115 x 115 mm, 1300 W
23355. . .

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern mit
den gewünschten Oberflächen-Nummern:

Please complete our part numbers with the
requested finish code:

Veuillez compléter le numéro de l'article avec le
numéro correspondant à la finition choisie :

chrom / chrome **.04**
strato – alu matt **.46**

CX500 72_73

TECHNISCHES ZUBEHÖR
TECHNICAL ACCESSORIES
ACCESSOIRES TECHNIQUES



Wandhalterung für Fernbedienung
wall mount for remote control
support mural pour télécommande

weiß / white / blanc
23802.21

schwarz / black / noir
23802.22

Infrarot-Fernbedienung Basic
für Xontec Basic Steuerung

Funktionen:

- 4 Kanäle programmieren
- 4 Lichtszenen abspeichern
- Dimmen des kompletten Systems
- Dimmen kanalweise

»Basic« infrared remote control
for Xontec Basic control system

Functions:

- four-channel programming
- four lighting scenes can be saved
- dimming of the complete system
- dimming according to channel

Télécommande infrarouge Basic
pour dispositif de commande Xontec Basic

Fonctions :

- programmation de 4 canaux
- mémorisation de 4 mises en scène lumineuses
- variation de lumière de système complet
- variation de lumière par canal

schwarz / black / noir
23800

Infrarot-Fernbedienung Professional
für Xontec Professional Steuerung

Funktionen:

- 8 Kanäle programmieren
- 8 Lichtszenen abspeichern
- Dimmen des kompletten Systems
- Dimmen kanalweise
- Fernbedienung und Steuerung 16-fach adressierbar (z. B. bei Verwendung mehrerer Systeme in einem Raum)

»Professional« infrared remote control
for Xontec Professional control system

Functions:

- eight-channel programming
- eight lighting scenes can be saved
- dimming of the complete system
- dimming according to channel
- remote control and control system are program addressable in 16 variations (e. g., for use with more than one system in a room)

Télécommande infrarouge Professional
pour dispositif de commande Xontec Professional

Fonctions :

- programmation de 8 canaux
- mémorisation de 8 mises en scène lumineuses
- variation de lumière de système complet
- variation de lumière par canal
- télécommande et dispositif de commande avec possibilité d'adresser 16 fois (p. ex. lors de l'utilisation de plusieurs systèmes dans une pièce)

schwarz / black / noir
23801



Lichtszenen bzw. Lichtmanagement sind Begriffe, die immer mehr zum Thema werden. Das Hochvolt-System CX 500 ELECTRONIC wurde speziell für diesen Zweck entwickelt. Mit diesem System ist es möglich, ohne zusätzlichen Verkabelungs-aufwand mittels Fernbedienung 4 oder 8 Leuchtkreise getrennt zu schalten, zu dimmen und Lichtszenen abzuspeichern.

Lighting scenes and lighting management are terms that are becoming more and more a subject. The CX 500 ELECTRONIC high voltage system has been designed especially for this purpose. With this system it is possible, without additional cabling, to switch four or eight lamp circuits separately, to dim and to save lighting scenes using a remote control.

La mise en scène lumineuse ou la gestion d'éclairage sont des notions qui ont pris de l'importance aussi bien pour l'éclairage des locaux professionnels que celui des locaux privés. Le système haut voltage CX 500 ELECTRONIC a été spécialement développé en raison de cette évolution. Grâce à ce système, il est désormais possible, à l'aide d'une télécommande, d'allumer un par un 4 à 8 circuits d'éclairage, de modifier leur intensité lumineuse séparément et de mémoriser des mises en scène lumineuses sans câblage supplémentaire.



Die für das Schalten und Dimmen notwendige Elektronik ist in allen Leuchten des Hochvolt-Systems CX 500 integriert.

The electronics required for switching and dimming are integrated in all lamps of the CX 500 high voltage system.

L'électronique nécessaire pour la commutation et la variation de lumière est intégrée dans toutes les lampes du système de haut voltage CX 500.



Die Einspeisung erfüllt 3 Funktionen:

- Spannungsversorgung des Schienensystems
- Oberwellenfilter für den störungs-freien Betrieb der Xontec-Elektronik
- Empfänger für die IR-Fernbedienung

The feeder system fulfils three functions:

- Power supply of the rail system
- Harmonic filter for the operation of the Xontec electronics
- Receiver for the IR remote control

La ligne d'alimentation remplit 3 fonctions :

- Alimentation en courant du système de rails
- Filtre d'harmoniques pour un fonctionnement sans dérangement de l'électronique Xontec
- Récepteur pour la télécommande infrarouge

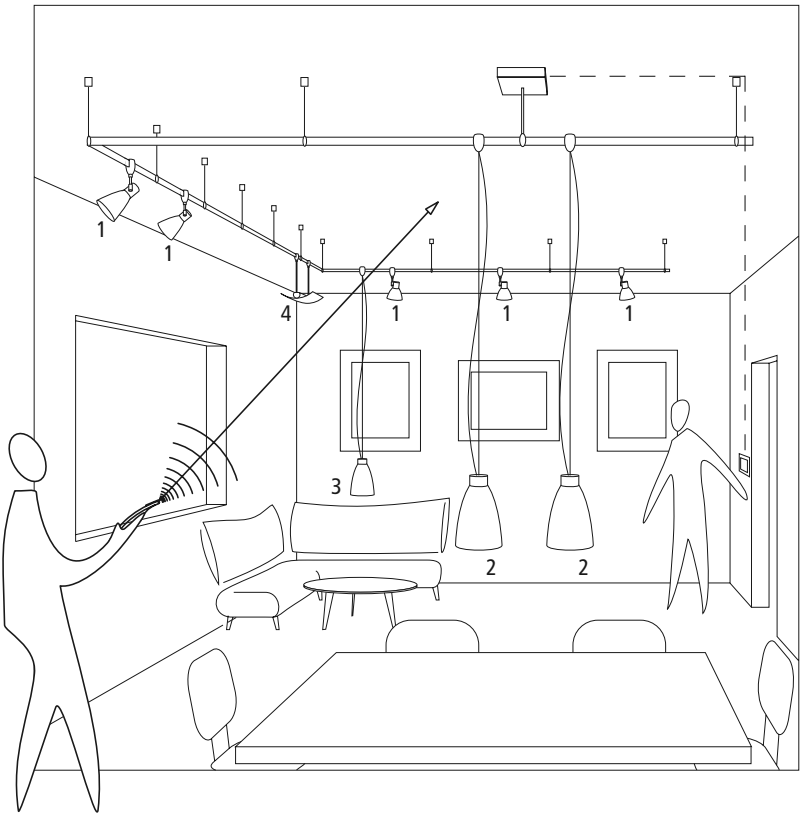


Die integrierte Elektronik gibt es in der Leistungsstufe 1300 W in den Varianten BASIC und PROFESSIONAL.

The integrated electronics in 1300 W power stages for the BASIC and PROFESSIONAL variants.

L'électronique intégrée est disponible dans les étages de puissance 1300 W, et dans les variantes BASIC et PROFESSIONAL.

xontec



XONTEC BASIC

Anwendungsbeispiel mit Fernbedienung

- Leuchten individuell von Kanal 1 – 4 programmierbar
- Kanal 1 – 4 getrennt SCHALTEN + DIMMEN
- 4 individuell eingestellte LICHTSZENEN speichern und abrufen
- EIN / AUS über Wandschalter

Bestellbeispiel für die komplette Steuerungseinheit, Oberfläche strato – alu matt

1 x **23346.46** Steuerung BASIC 1300 W

1 x **23365.46** Stangeneinspeisung

1 x **23800** Fernbedienung

zzgl. erforderliche Schienen, Verbinder, Halter und Strahler

Example for application with remote control

- Lamps from channel 1 to 4 can be programmed individually
- SWITCHING + DIMMING channel 1 to 4 separately
- Saving and calling up 4 individually set LIGHTING SCENES
- ON/OFF via wall switch

Ordering example for the complete control unit, surface strato – alu mat

1 x **23346.46** BASIC 1300 W control unit

1 x **23365.46** Feeder rod

1 x **23800** Remote control

plus the required rails, connectors, holders and spotlights

Exemple d'application avec télécommande

- Possibilité de programmer les lampes séparément du canal 1 au 4
- COMMUTATION + VARIATION DE LUMIERE séparées du canal 1 au 4
- Mise en mémoire et appel de 4 MISES EN SCENE LUMINEUSES réglées individuellement
- ALLUMER / ETEINDRE à l'aide d'un interrupteur mural

Exemple de commande pour l'unité de commande complète, surface strato – alu mat

1 x **23346.46** dispositif de commande BASIC 1300 W

1 x **23365.46** alimentation à tige

1 x **23800** télécommande

Rails, connecteurs, supports, projecteurs nécessaires en plus

Für alle Systeme:
for all systems:
pour tous les systèmes :

- Die Installation darf nur durch eine Fachkraft unter Verwendung der Montagehinweise durchgeführt werden
- In Feuchträumen dürfen Systeme nicht installiert werden
- Bei den Maßangaben handelt es sich um ca.-Abmessungen
- Die mit einem  gekennzeichneten Leuchten sind als Geschmacksmuster geschützt. Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt
- Lichttechnische Planung auf Wunsch durch eigene Planungsabteilung
- Die vorgeschriebene maximale Bestückung der Leuchten darf nicht überschritten werden
- Es dürfen nur Markenleuchtmittel verwendet werden
- Leuchtmittel gehören nicht zum Lieferumfang
- Konstruktionsänderungen behalten wir uns vor
- The installation is only allowed to be completed through a skilled technician using the assembly instructions
- The system is not allowed to be installed in moist rooms
- The dimensional data measurements are approximate
- The illuminates marked with a  are protected as a registered design, any forgeries will be legally prosecuted
- When requested, the technical light planning can be carried out by our own planning department
- The maximum compulsory arrangement of the illuminates is not allowed to be exceeded
- Only trademark illuminates should be used
- Illuminates do not belong to the scope of delivery
- We reserve the right to make any constructional modifications
- Seul un électricien sera autorisé à procéder à l'installation en suivant les consignes de montage
- Il n'est pas permis d'installer les systèmes dans des pièces humides
- Pour ce qui est des indications de mesure, il s'agit de dimensions approximatives
- Les lampes repérées par un  sont protégées en tant que modèles déposés de présentation
- Planification technique d'éclairage sur demande par notre propre service de planification
- La garniture maximale spécifiée des lampes ne doit pas être dépassée
- Seuls des agents d'éclairage de marque seront utilisés
- Les agents d'éclairage ne font pas partie de notre livraison
- Sous réserve de modifications de construction



- Hochvoltsystem mit elektronischer Lichtsteuerung
- Oberfläche strato – alu matt und chrom
- Nur horizontale Montage möglich
- Horizontal biegbare Metall-Stromschiene, kleinster Radius 1000 mm
- 230-Volt Einspeisung an jeder Stelle des Systems möglich
- Maximale Leistung 1300 Watt, maximale Systemlänge 40 m
- Infrarot-Fernbedienung BASIC und PROFESSIONAL mit Programmierungs-, Speicher- und Dimmmöglichkeiten
- High voltage system with electronic light control
- Surface strato aluminium matt and chrome
- Only a horizontal assembly is possible
- Horizontal flexible metal current rail, smallest radius is 1000 mm
- 230-Volt supply on every position of the system is possible
- Maximum capacity 1300 Watt, maximum system length 40 m
- Infrared remote control BASIC and PROFESSIONAL with numerous programming, memory and dimming possibilities
- Système haut voltage avec modulation d'éclairage électronique
- Surface strato – alu mat et chrome
- Seul un montage horizontal est possible
- Barre métallique souple, horizontale, plus petit rayon 1000 mm
- Alimentation 230 volts possible sur tout le système
- Puissance maximum 1300 watts, longueur maximum du système 40 m
- Télécommande à infrarouge BASIC et PROFESSIONAL avec possibilités de programmation, de mémorisation et de variateur



CO2

Niedervolt
Low voltage
Tension basse

CO2 100_101



Oberfläche strato – alu matt
Finish strato – alu mat
Traitement de surface strato – alu mat

My home is my castle – Lebensraum und Rückzugsgebiet. Auftanken, Ruhe finden, Party machen: Abwechslung ist Trumpf und schafft Lebensfreude. Kein Platz für komplizierte Sachen, aber offen für Neues: Das Monoschiene-Niedervoltssystem CO2. Ein Beleuchtungssystem mit vielen Möglichkeiten: interessante Leuchten, variable Schienen, moderne Trafo-Technik.

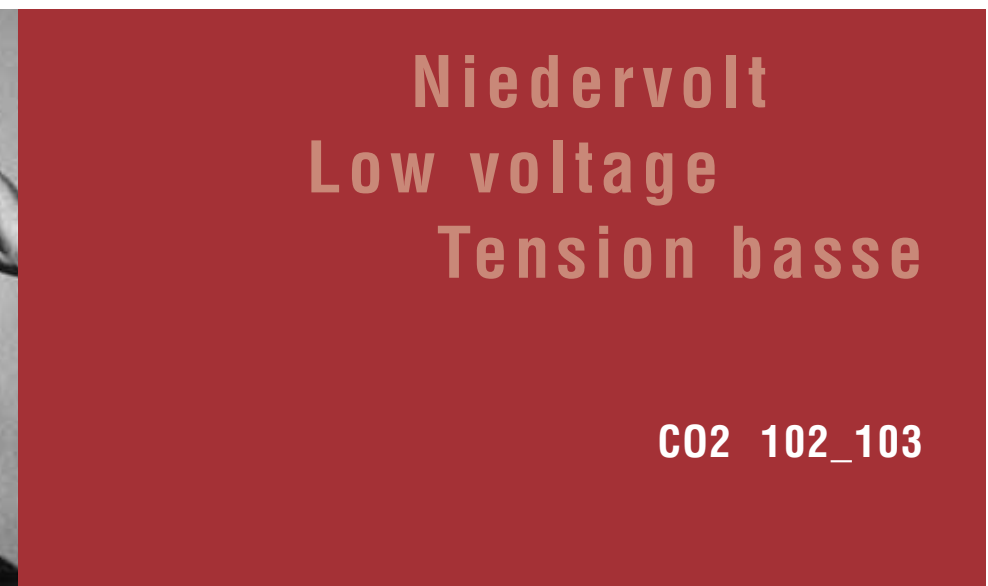
Die Strahler gibt es in strato – alu matt. Sie sind mal verspielt und dekorativ, dann wieder sachlich, elegant, immer anspruchsvoll und ästhetisch – was für ein Typ sind Sie? CO2 wird zum Ausdruck Ihrer Persönlichkeit: unkompliziert, individuell und flexibel. Als Haupt- oder Akzentbeleuchtung, zum Arbeiten, am Esstisch, in Küche, Bad und Flur. CO2 löst alle Aufgaben: optimale Lichtverhältnisse und interessante Lichtstimmungen – egal, in welcher Stimmung Sie gerade sind.

My home is my castle – living space and retreat, a place to find rest and recuperation, to hold parties: Variety is the spice of life and generates satisfaction. No room for complicated things, but open for something new: CO2 mono-rail low voltage system. A lighting system with many options; interesting lights, variable rails, modern transformer technology.

The spots are available in chrome and strato. Sometimes they are playful and decorative, then again practical, elegant, but always discriminating and aesthetic – what kind of character are you? CO2 is an expression of your personality: uncomplicated individual and flexible. As main or secondary lighting, for work, at the dining table, in the kitchen, bathroom and corridors. CO2 is the solution everywhere; optimum lighting arrangements and interesting mood lighting – regardless of whatever mood you are in at the moment.

Chez moi, je suis le roi – un endroit pour vivre et se retirer. Se ressourcer, se reposer, faire la fête : la variété est de rigueur et contribue au plaisir de vivre, les complications n'y ont pas leur place mais la nouveauté est la bienvenue: le système d'éclairage très basse tension monorail CO2, par exemple. Un dispositif aux possibilités variées: luminaires étonnants, rails modulables, transformateur équipé d'une technique moderne.

Les spots en version strato – alu matt sont tour à tour baroques et décoratifs, sobres et élégants, toujours stylés et esthétiques – quel est votre genre? CO2 reflète votre personnalité: simplicité, individualité et flexibilité. En tant qu'éclairage principal ou d'appoint, dans le bureau, la salle à manger, la cuisine, la salle de bains et l'entrée. CO2 est toujours à la hauteur : des conditions d'éclairage optimales et une ambiance lumineuse réussie – quelle que soit votre humeur du moment.



Niedervolt
Low voltage
Tension basse

CO2 102_103

ARGON

ARGON

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 100 mm
11810.46

L max. 170 mm
11811.46

L max. 270 mm
11812.46

Zusätzliche Dekorvarianten,
bitte separat bestellen:

Additional variants of finish,
please order separately:

Éléments de décoration supplémentaires,
à commander séparément :

Glas incl. Silikon-Dekorring
glass incl. silicon decorative ring
verre y compris anneau décoratif en silicone
Ø 63 mm, H 31 mm

opal
2995

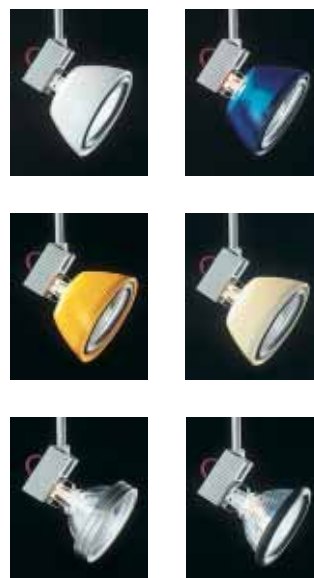
kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2996

gelb / yellow / jaune
2997

elfenbein / ivory / ivoire
2998

Metall-Dekorring
decorative metal ring
anneau métallique décoratif
6436

Silikon-Dekorring schwarz
silicon decorative ring black
anneau décoratif en silicone noir
6440



PLATON

PLATON

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 150 mm
11805.46



mit Metall-Dekorring
with decorative metal ring
avec anneau métallique décoratif
11801.46/6436



mit Silikon-Dekorring schwarz
with silicon decorative ring black
avec anneau décoratif en silicone noir
11801.46/6440



FLEX

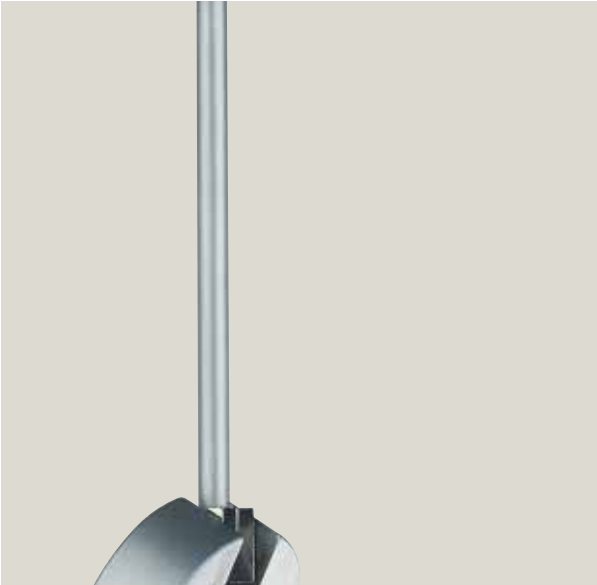
FLEX

mit Flexschlauch
with flexible tube
avec flexible

1 x QR-CBC51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 280 mm
11801.46





KRYPTON

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 110 mm
11820.46

L max. 170 mm
11821.46

KRYPTON



Zusätzliche Dekorvarianten,
bitte separat bestellen:

Additional variants of finish,
please order separately:

Éléments de décoration supplémentaires,
à commander séparément :

Glas incl. Silikon-Dekorring
glass incl. silicon decorative ring
verre y compris anneau décoratif en silicone
Ø 63 mm, H 31 mm

opal

2995

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
2996

gelb / yellow / jaune
2997

elfenbein / ivory / ivoire
2998

Metall-Dekorring
decorative metal ring
anneau métallique décoratif
6436

Silikon-Dekorring schwarz
silicon decorative ring black
anneau décoratif en silicone noir
6440



OXON

OXON

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

1 x QT 12, 
max. 50 W,
12 V, GY6,35

L max. 120 mm



Glas / glass / verre
Ø 70 mm, H 64 mm

satiniert / satin / satiné
11829.46/1925

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
11829.46/1926

elfenbein / ivory / ivoire
11829.46/1931





BARON



Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern mit den gewünschten Glas- oder Reflektor-Nummern:
Please include the desired glass or reflector numbers in our order numbers:
Veuillez compléter le numéro de commande par le numéro correspondant à la couleur du verre ou réflecteur choisie :

Glas / glass / verre

opal
3006

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
3007

gelb / yellow / jaune
3008

elfenbein / ivory / ivoire
3009

Lochblechreflektor
perforated metal sheet reflector
réflecteur en tôle perforée
Ø 65 mm, H 50 mm
3022



BARON

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 190 mm
11825.46/...

L max. 290 mm
11826.46/...



Glas / glass / verre
opal
Ø 43 x 43 mm
L 75 mm
11860.46/3016

TENO 1

TENO 1
ohne Gelenk
without hinge
non articulé
1 x QT 9, Ø
max. 20 W,
12 V, G4
L 55 mm
11850.46



L 140 mm
Glas / glass / verre
Ø 75 mm, H 125 mm
satinert / satin / satiné
11850.46/2987
kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
11850.46/2988

TENO 2
ohne Gelenk
without hinge
non articulé
1 x QT 9, Ø
max. 20 W,
12 V, G4



Glas klar/satinert
glass clear/satin
verre clair/satiné
Ø 70 mm, H 52 mm
L 70 mm
11860.46/3015



Glas / glass / verre
opal
Ø 35 mm, H 60 mm
L 90 mm
11860.46/3014



Glas / glass / verre
opal
Ø 70 mm, H 34 mm
L 70 mm
11860.46/3017

TENO 2



ARGON



ARGON

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

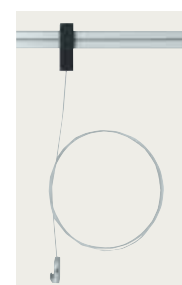
1 x QR-CBC51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 160 mm

11830.46

L max. 260 mm

11831.46



Bilderaufhängung

beliebig einstellbar, incl. Stahlseil

suspension system for pictures

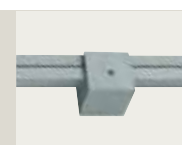
variable length, incl. steel cable

suspension de tableaux

adjustable à souhait, avec câble en acier

L 1000 mm

11710.46



Wandbefestigung

Abstand Wand/Schiene: 12 mm

wall fixture

space wall/track: 12 mm

fixation murale

écart plafond/rail : 12 mm

11709.46



Zusätzliche Dekorvarianten,
bitte separat bestellen:

Additional variants of finish,
please order separately:

Éléments de décoration supplémentaires,
à commander séparément :



Glas incl. Silikon-Dekorring
glass incl. silicon decorative ring
verre y compris anneau décoratif en silicone
Ø 63 mm, H 31 mm

opal

2995

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt

2996

gelb / yellow / jaune

2997

elfenbein / ivory / ivoire

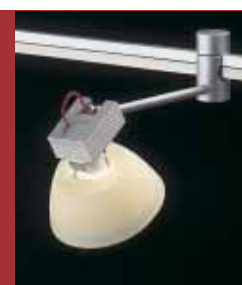
2998

Metall-Dekorring
decorative metal ring
anneau métallique décoratif

6436

Silikon-Dekorring schwarz
silicon decorative ring black
anneau décoratif en silicone noir

6440





EXON

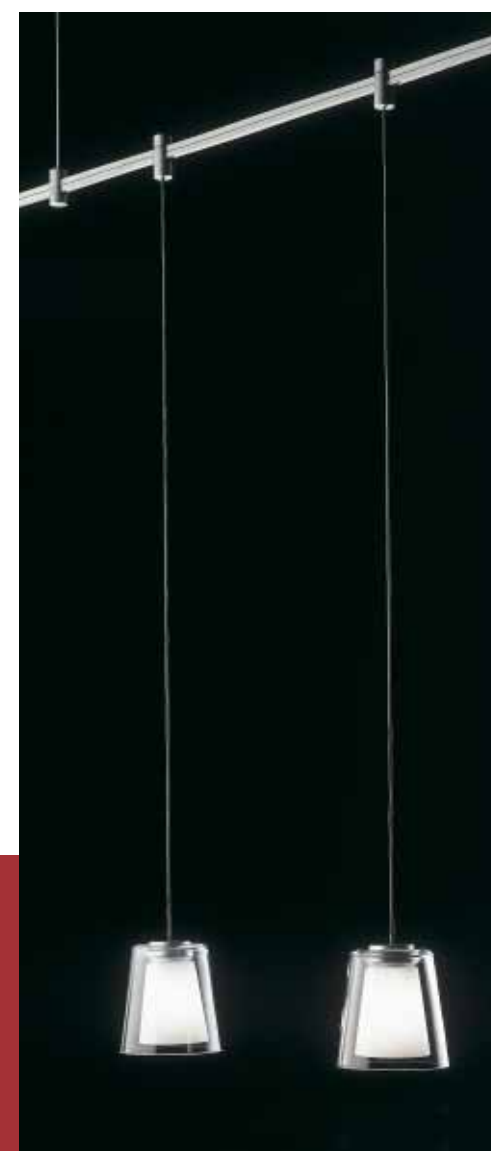
EXON

Glas klar / glass clear / verre clair
Ø 100 mm, H 105 mm

Glas / glass / verre opal
Ø 66 mm, H 78 mm

1 x QT 12,
max. 50 W,
12 V, GY6,35

L 1100 mm
11847.46



RADON

Glas / glass / verre opal
Ø 50 mm, H 150 mm

1 x QT 12,
max. 50 W,
12 V, GY6,35

L 1100 mm
11844.46



RADON



C02 114_115

NANON



NANON

1 x QT 12,
max. 50 W,
12 V, GY6,35
L 1100 mm



Glas / glass / verre
Ø 70 mm, H 64 mm

satiniert / satin / satiné
11819.46/1925



kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
11819.46/1926



elfenbein / ivory / ivoire
11819.46/1931

ENON

ENON

1 x QT 12,
max. 50 W,
12 V, GY6,35
L 1100 mm



3013

Glas / glass / verre
Ø 90 mm, H 82 mm

opal
11842.46/3010

kobaltblau / cobalt blue / bleu cobalt
11842.46/3012

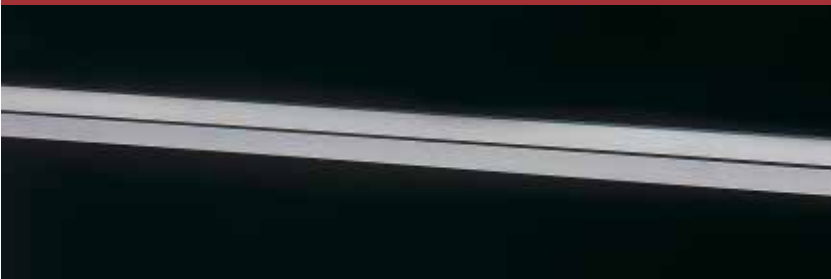
elfenbein / ivory / ivoire
11842.46/3013



C02 116_117



TECHNISCHES ZUBEHÖR
TECHNICAL ACCESSOIRES
ACCESSOIRES TECHNIQUES



Stromschiene ohne Endkappe
track without end cap
rails conducteurs sans embout

L 980 mm
11001.46
L 1980 mm
11002.46

Stromschienen sind beliebig kürzbar und können nach Wunsch sowohl horizontal als auch vertikal gebogen werden (min. r = 500 mm). Material: Aluminium, Oberfläche strato – alu matt. Betriebsspannung: 12 V. Der maximale Abstand zwischen den Abhängungen sollte je nach Bestückung nicht mehr als 750 – 1000 mm betragen.

Tracks can be shortened to any length at all and can be bent horizontally as well as vertically (min. r = 500 mm). Material: aluminium. Finish: strato – alu matt. Operating voltage: 12 V. The maximum space between the suspensions should not exceed 750 – 1000 mm, depending on what kind of lighting units are being used.

Les rails conducteurs sont réductibles à souhait et peuvent tout aussi bien être pliés de manière horizontale que de manière verticale (min. r = 500 mm). Matériau : aluminium. Surface : strato – alu mat. Tension de fonctionnement : 12 V. En fonction des spots, l'écart entre les éléments de fixation ne doit pas dépasser 750 – 1000 mm.



Endkappe
end cap
embout
schwarz / black / noir
11130.23

grau / grey / gris
11130.46



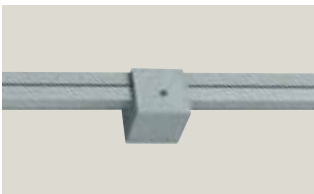
Wand-/Deckenbefestigung
für Schienenhalter und Verbinder
Abstand Decke/Oberkante Schiene: 30 mm
wall/ceiling fixture
for track support and connector
space ceiling/top track edge: 30 mm
fixation murale/au plafond
pour porte-rail et raccord
écart plafond/bord supérieur du rail: 30 mm
11700.46



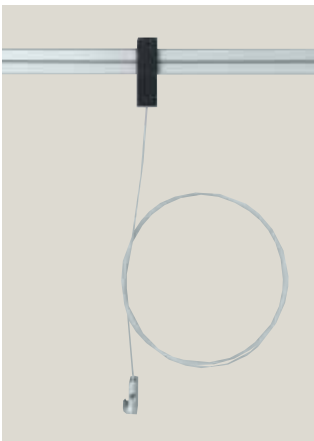
Stangenabhängung
für Schienenhalter und Verbinder
beliebig kürzbar
rod suspension
for track support and connector
can be shortened as required
suspension à tige
pour porte-rail et raccord
réductible à souhait
L 115 mm
11701.46
L 250 mm
11702.46
L 500 mm
11703.46
L 1000 mm
11704.46



Wand-/Deckenbefestigung
incl. Schienenhalter, Abstand Decke/
Oberkante Schiene: 30 mm
wall/ceiling fixture
incl. track support, space ceiling/top track
edge: 30 mm
fixation murale/au plafond
avec porte rail, écart plafond/bord supérieur
du rail: 30 mm
11707.46



Wandbefestigung
Abstand Wand/Schiene: 12 mm
wall fixture
space wall/track: 12 mm
fixation murale
écart plafond/rail: 12 mm
11709.46



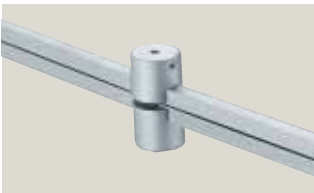
Bilderaufhängung
beliebig einstellbar, incl. Stahlseil
suspension system for pictures
variable lenght, incl. steel cable
système de suspension pour tableaux
longueur variable, câble en acier compris
L 1000 mm
11710.46



Seilabhängung
für Schienenhalter u. Verbinder, beliebig kürzbar
cable suspension
for track support and connector
can be shortened as required
suspension par câble
pour porte-rail et raccord
réductible à souhait
L 2000 mm
11705.46
Abdeckscheibe
zur Abdeckung von Bohrlöchern
cap
for covering perforations
plaque d'obturation
pour les forures
Ø 25 mm
11706.46



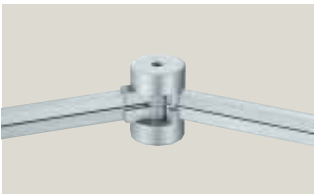
Schienenhalter
track support
porte-rail
11731.46



Linienverbinder
line connector
raccord linéaire
11720.46



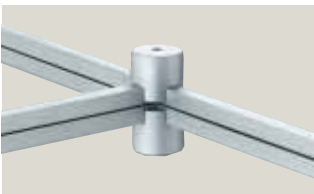
Endstück
end piece
embout
11729.46



Universalverbinder 60° – 300°
stufenlos verstellbar
universal connector 60° – 300°
progressively adjustable
raccord universel 60° – 300°
réglable en continu
11736.46



Winkelverbinder 90°
angle connector 90°
raccord d'angle 90°
11722.46



T-Verbinder
T connector
raccord en T
11732.46



Winkelverbinder 135°
angle connector 135°
raccord d'angle 135°
11723.46



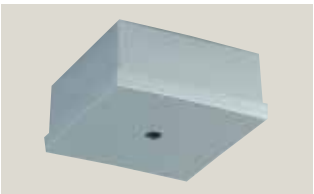
Kreuzverbinder
cross connector
raccord en croix
11724.46



Linien-Stromkreisunterbrecher
line section switch
isolation linéaire
11733.46



Vertikalverbinder 90° – 270°
stufenlos verstellbar
vertical connector 90° – 270°
progressively adjustable
raccord vertical 90° – 270°
réglable en continu
11138.46



Decken-/Wandbefestigung
für Stangeneinspeisung bei externem Trafo
wall/ceiling fixture
for feeder rod or external transformer
fixation murale/au plafond
pour alimentation à tige avec transformateur
externe
80 x 80 mm, H 40 mm
11758.46



Stangen-Einspeisung
beliebig kürzbar, Schiene durchlaufend
feeder rod
can be shortened as required continuous rail
alimentation à tige
réductible à souhait rail continu
L 115 mm
11754.46
L 250 mm
11755.46
L 500 mm
11756.46
L 1000 mm
11757.46



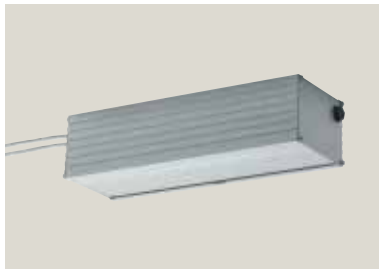
Kabel-Einspeisung
Schiene durchlaufend
feeder cable
continuous rail
alimentation par câble
rail continu
Kabellänge / cable length /
longueur de câble 500 mm (4 mm²)
11750.46
Kabellänge / cable length /
longueur de câble 2000 mm (6 mm²)
11751.46



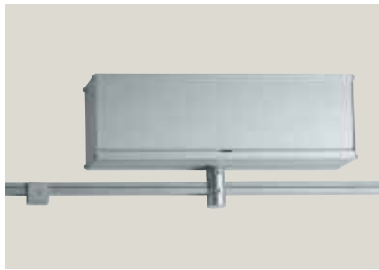
TRAFO-TECHNIK
TRANSFORMER TECHNOLOGY
TECHNIQUE DES TRANSFORMATEURS



Trafo / Transformer / Transformateur
elektronischer Sicherheitstransformator
– maximale sekundäre Leitungslänge 20 Meter (bei Mitteleinspeisung)
– Störungsabschaltung mit automatischem Wiederstart
– konstante DC-Ausgangsspannung bei 220 – 250 V Netzspannung
electronic safety transformer
– 20 metres maximum length of secondary lead (for central feed)
– malfunction cutoff with automatic restart
– constant DC output voltage at 220 – 250 V mains voltage
électronique de sécurité
– longueur secondaire maxi. de ligne 20 mètres (en cas d'alimentation par le milieu)
– déconnexion en cas de dérangement avec remise en marche automatique
– tension de sortie de courant continu constante pour une tension de réseau de 220 – 250 V
100 – 300 VA
L 250 x B/W/L 145 x H 60 mm
für Kabeleinspeisung / for feeder cable / pour alimentation par câble
11795.46
für Stangeneinspeisung / for feeder rod / pour alimentation à tige
11796.46



Trafo / Transformer / Transformateur
für Kabeleinspeisung / for feeder cable / pour alimentation par câble
200 VA
L 250 x B/W/L 85 x H 60 mm
11780.46
300 VA
L 350 x B/W/L 85 x H 60 mm
11785.46



Trafo / Transformer / Transformateur
für Wandmontage, passend zu Wandbefestigung 11709
for wall mounting, with wall fixture 11709
pour fixation murale 11709
200 VA
L 250 x B/W/L 85 x H 60 mm
11783.46
300 VA
L 350 x B/W/L 85 x H 60 mm
11788.46



Trafo / Transformer / Transformateur
incl. Mitteleinspeisung bei direkter Wand-/Deckenmontage
Abstand Decke/Oberkante Schiene: 30 mm
incl. end feeder for direct wall/ceiling mounting
space ceiling/top track edge: 30 mm
y compris alimentation centrale pour fixation murale/au plafond
directe écart plafond/bord supérieur du rail: 30 mm
200 VA
L 250 x B/W/L 85 x H 60 mm
11782.46
300 VA
L 350 x B/W/L 85 x H 60 mm
11787.46



Trafo / Transformer / Transformateur
für Stangeneinspeisung / for feeder rod / pour alimentation à tige
200 VA
L 250 x B/W/L 85 x H 60 mm
11781.46
300 VA
L 350 x B/W/L 85 x H 60 mm
11786.46

Trafo möglichst nahe am System platzieren. Die sekundärseitigen Leitungen zwischen Trafo und System müssen einen entsprechenden Querschnitt haben. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir eine max. Trafoleistung von 300 VA. Das Zusammenschalten mehrerer Transformatoren zur Leistungssteigerung ist nicht zulässig. Niederspannungssysteme sind nur bedingt dimmbar. Bitte sprechen Sie mit uns.

Place transformer as closely to the system as possible. The secondary lines between transformer and system need to have the corresponding diameter. For safety reason, we recommend a max. transformer output of 300 VA. It is not permitted to increase the output by connecting several transformers. Low-voltage systems cannot always be dimmed. Please consult us for further information.

Placer le transformateur aussi proche que possible du système. Les câbles secondaires entre le transformateur et le système doivent avoir une section adéquate. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons une puissance maxi. du transformateur de 300 VA. Il est interdit d'interconnecter plusieurs transformateurs en vue d'augmenter la puissance. L'intensité d'éclairage des systèmes basse tension n'est variable que dans certaines conditions. Veuillez nous consulter.

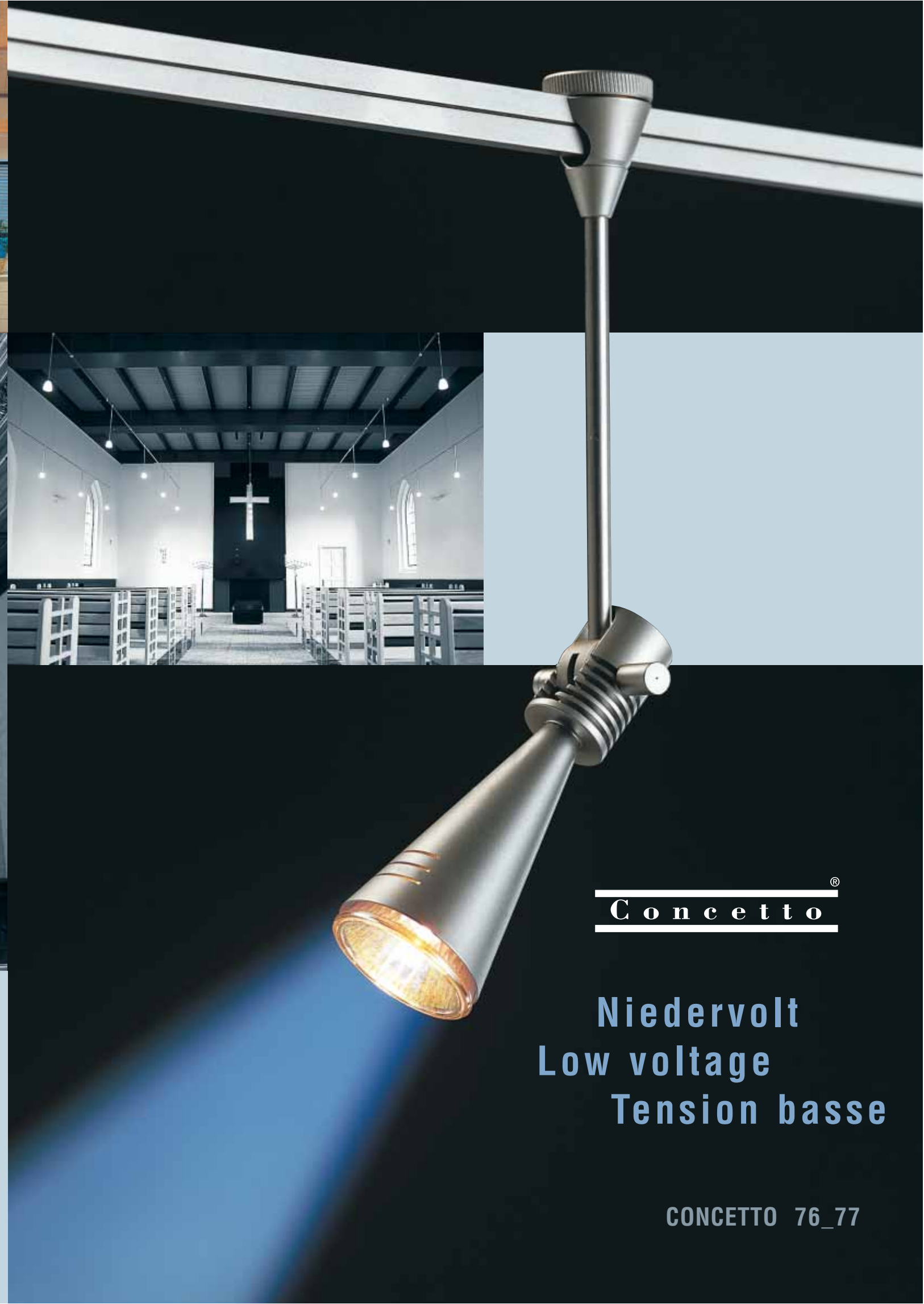
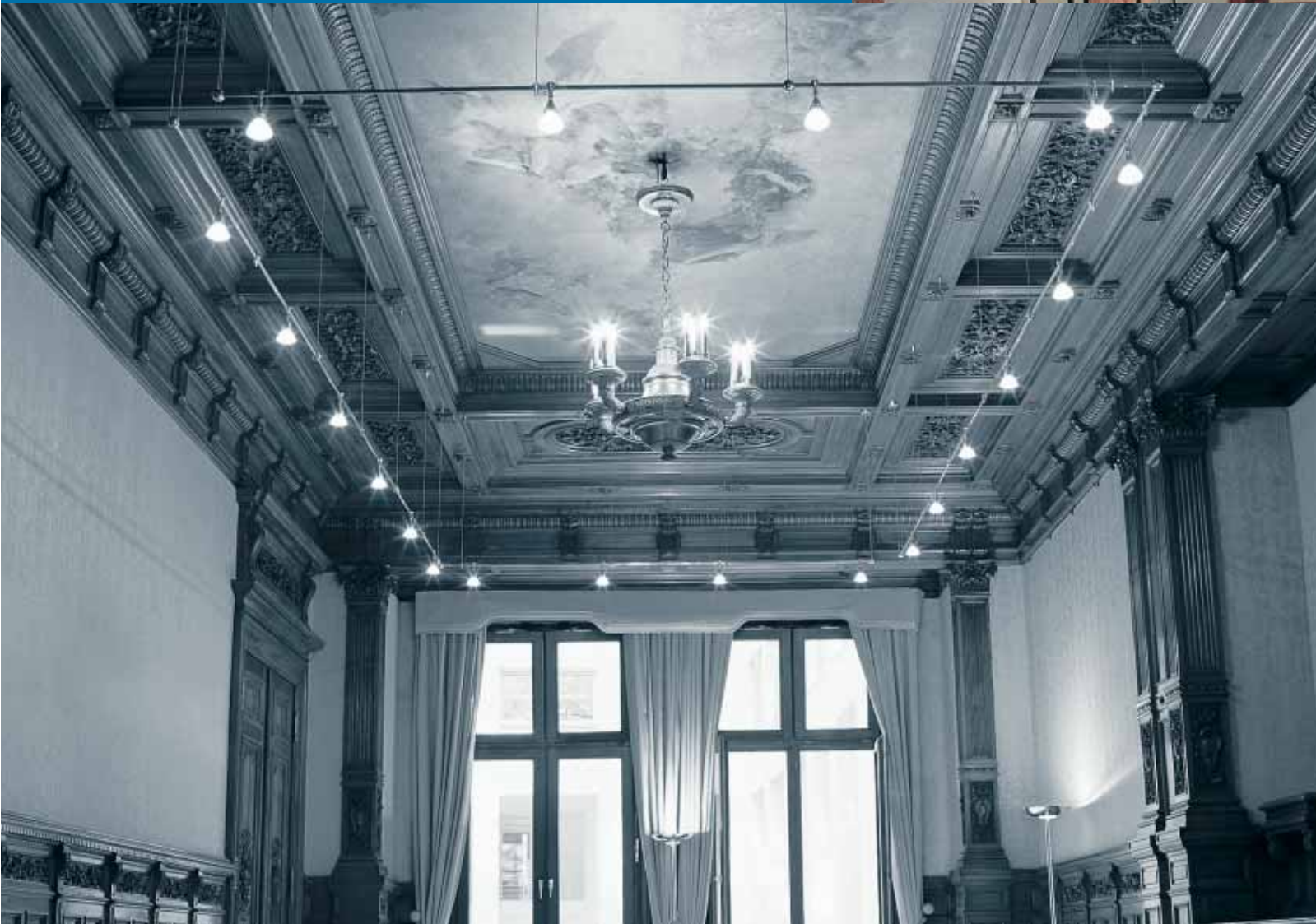
**Für alle Systeme:
for all systems:
pour tous les systèmes :**

- Die Installation darf nur durch eine Fachkraft unter Verwendung der Montagehinweise durchgeführt werden
- In Feuchträumen dürfen Systeme nicht installiert werden
- Bei den Maßangaben handelt es sich um ca.-Abmessungen
- Die mit einem  gekennzeichneten Leuchten sind als Geschmacksmuster geschützt. Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt
- Lichttechnische Planung auf Wunsch durch eigene Planungsabteilung
- Die vorgeschriebene maximale Bestückung der Leuchten darf nicht überschritten werden
- Es dürfen nur Markenleuchtmittel verwendet werden
- Leuchtmittel gehören nicht zum Lieferumfang
- Konstruktionsänderungen behalten wir uns vor
- The installation is only allowed to be completed through a skilled technician using the assembly instructions
- The system is not allowed to be installed in moist rooms
- The dimensional data measurements are approximate
- The illuminates marked with a  are protected as a registered design, any forgeries will be legally prosecuted
- When requested, the technical light planning can be carried out by our own planning department
- The maximum compulsory arrangement of the illuminates is not allowed to be exceeded
- Only trademark illuminates should be used
- Illuminates do not belong to the scope of delivery
- We reserve the right to make any constructional modifications
- Seul un électricien sera autorisé à procéder à l'installation en suivant les consignes de montage
- Il n'est pas permis d'installer les systèmes dans des pièces humides
- Pour ce qui est des indications de mesure, il s'agit de dimensions approximatives
- Les lampes repérées par un  sont protégées en tant que modèles déposés de présentation
- Planification technique d'éclairage sur demande par notre propre service de planification
- La garniture maximale spécifiée des lampes ne doit pas être dépassée
- Seuls des agents d'éclairage de marque seront utilisés
- Les agents d'éclairage ne font pas partie de notre livraison
- Sous réserve de modifications de construction



- Niederspannungssystem
- Oberfläche strato – alu matt
- Zur horizontalen und vertikalen Montage
- Horizontal und vertikal biegbare Metall-Stromschiene, kleinster Radius 500 mm
- 12-Volt Einspeisung an jeder Stelle des Systems möglich
- Maximale Belastbarkeit 300 VA, maximale Systemlänge 20 m
- Bildaufhängung direkt an der Schiene mit Stahlseilen
- Low voltage system
- Surface strato aluminium matt
- For horizontal and vertical assembly
- Horizontal and vertical flexible metal current rail, smallest radius is 500 mm
- 12-Volt supply on every position of the system is possible
- Maximal capacitance 300 VA, maximum system length 20 m
- Picture mounts direct on the rail using steel ropes
- Système bas voltage
- Surface strato – alu mat
- Pour montage horizontal et vertical
- Barre métallique souple horizontale et verticale, plus petit rayon 500 mm
- Alimentation 12 volts possible sur tout le système
- Capacité de charge maximum 300 VA, longueur maximum du système 20 m
- Suspension de tableau directement sur la barre avec câbles en acier

Concetto[®]

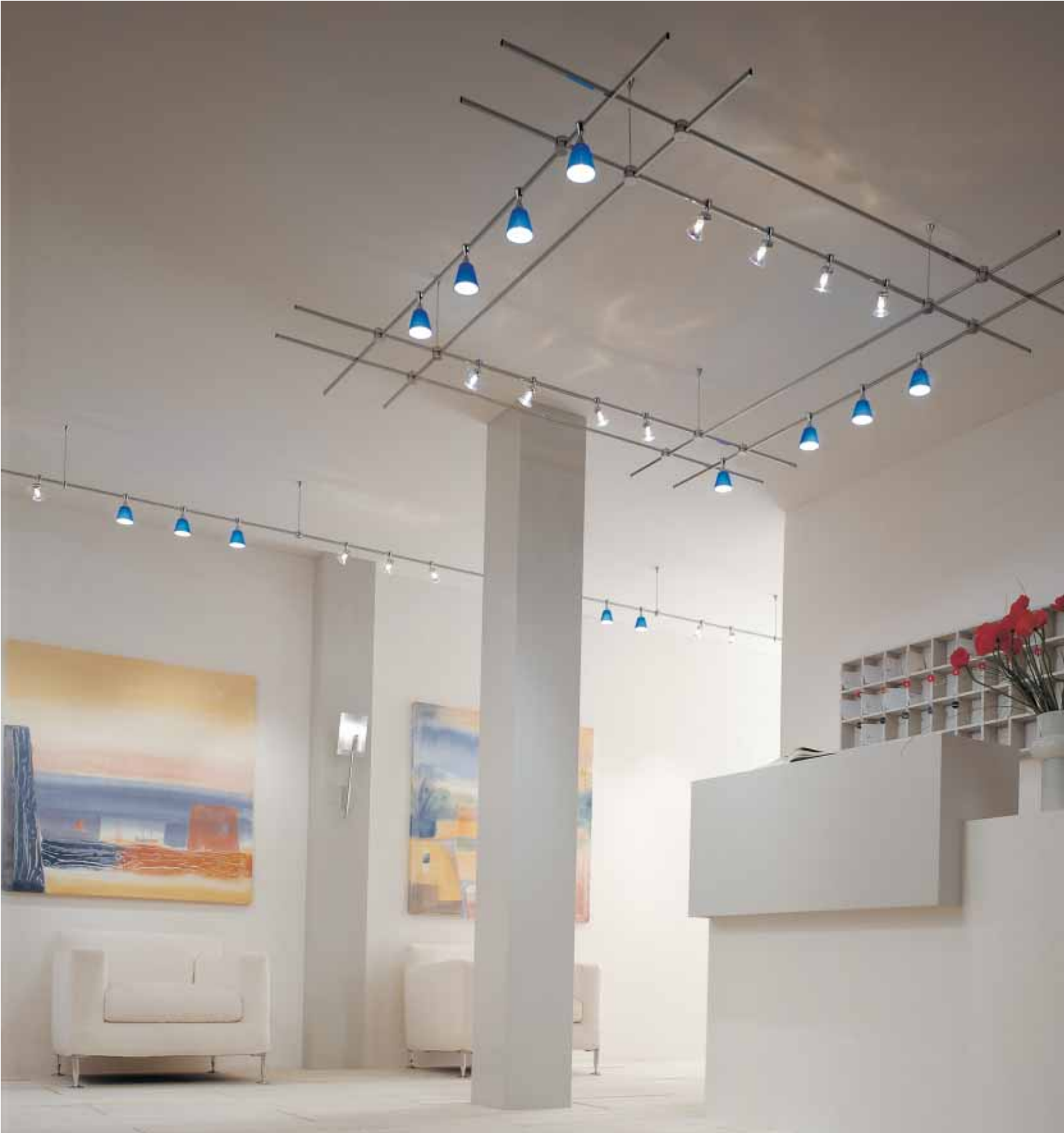


Concetto[®]

**Niedervolt
Low voltage
Tension basse**

CONCETTO 76_77





CONCETTO, das innovative Monoschiene-Niedervoltsystem, macht kreative Lichtgestaltung in allen Bereichen möglich. Es erfüllt höchste Ansprüche an Funktion, Qualität und Technik.

Licht verändert Räume, schafft Atmosphäre und ist Bestandteil der Innenarchitektur. Das Spiel mit Formen und Farben, ob sachlich elegant oder warm dekorativ – mit CONCETTO setzen Sie Ihre persönlichen Akzente.

Anspruchsvoll und ästhetisch in Konferenzräumen. Imposant und repräsentativ in Foyers. Funktionell und dekorativ in Verkaufsräumen. CONCETTO eröffnet große Gestaltungsoptionen und bietet besonders im Objektbereich kreatives Lichtdesign. Auch international konnte sich CONCETTO vielfach bewähren und durch seine Vielseitigkeit überzeugen.

CONCETTO, the innovative mono track low-voltage system makes creative lighting possible in all areas. It satisfies the highest demands in function, quality and technology.

Light alters space, creates a particular atmosphere and forms a part of interior design. Whatever shapes and colours, whether you prefer functional elegance or a warm decorativeness – CONCETTO will help you create your own style.

Distinguished and aesthetic in conference rooms. Imposing and prestigious in foyers. Functional and decorative in sales rooms. CONCETTO opens up great options for creativeness and offers a lot of possibilities for creative lighting design, especially in public buildings. CONCETTO has also proven itself internationally and convinced again and again thanks to its versatility.

CONCETTO, le système basse tension monorail et innovant permet de réaliser des mises en scène créatives dans tous les domaines. Il remplit les critères les plus sévères en matière de fonctionnalité de qualité et de technique. Design et lumière.

La lumière fait partie intégrante de l'architecture intérieure, elle crée une atmosphère et donne une autre dimension aux pièces. Avec CONCETTO, le jeu des couleurs et des formes vous permet de personnaliser vos espaces, qu'ils soient sobres et élégants ou chaleureux et décoratifs.

CONCETTO se caractérise par les nombreuses possibilités de création et allie en particulier dans le domaine de l'éclairage de locaux publics la lumière au design. L'éclairage se fait exigeant et esthétique dans les salles de conférence, imposant et prestigieux dans les foyers, fonctionnel et décoratif dans les salles de vente. CONCETTO a également fait ses preuves à l'échelle internationale grâce à ses multiples facettes.

Concetto[®]



**Niedervolt
Low voltage
Tension basse**

CONCETTO 78_79



SALTO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 215 mm

chrom / chrome

11534.04

strato – alu matt

11534.46

SALTO



TROMBA

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 35, 
max. 35 W,
12 V, GZ4

L max. 195 mm

chrom / chrome

11531.04

strato – alu matt

11531.46

L max. 295 mm

chrom / chrome

11532.04

strato – alu matt

11532.46

TROMBA



BUCATO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 150 mm

chrom / chrome

11519.04

strato – alu matt

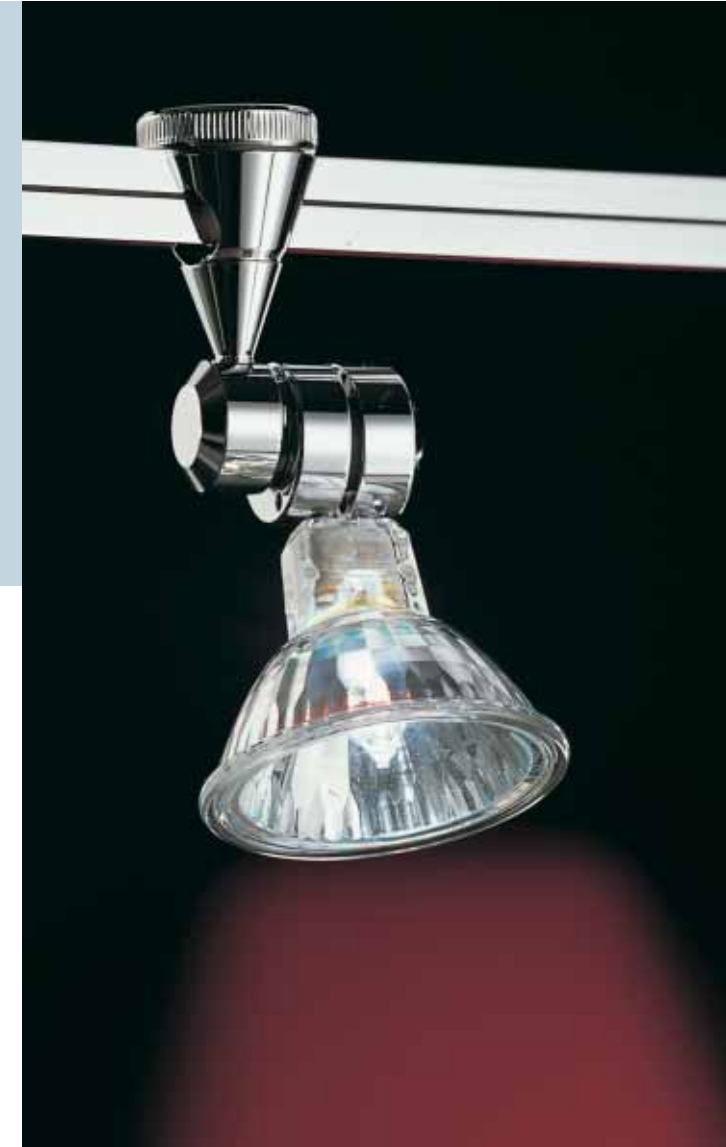
11519.46

BUCATO



Abb. Maßstab 1:1
Full scale illustration
Fig. à l'échelle 1:1

CONCETTO 80_81



GRACILE

GRACILE

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 160 mm

chrom / chrome
11511.04

strato – alu matt
11511.46

L max. 270 mm

chrom / chrome
11512.04

strato – alu matt
11512.46

SOLO

SOLO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

L max. 100 mm

chrom / chrome
11500.04

strato – alu matt
11500.46

L max. 280 mm

chrom / chrome
11501.04

strato – alu matt
11501.46

SOLO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

mit Mattglasscheibe
with mat glass plate
avec plaque de verre mat

L max. 170 mm

chrom / chrome
11504.04/1989

strato – alu matt
11504.46/1989

L max. 350 mm

chrom / chrome
11505.04/1989

strato – alu matt
11505.46/1989

mit Mattglasring
with mat glass ring
avec anneau en verre mat

L max. 170 mm

chrom / chrome
11504.04/1990

strato – alu matt
11504.46/1990

L max. 350 mm

chrom / chrome
11505.04/1990

strato – alu matt
11505.46/1990

POCO 2

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QR-CBC 51, 
max. 50 W,
12 V, GU5,3

oder / or / ou
1 x QR-CBC 35, 
max. 35 W,
12 V, GU4

L max. 80 mm

chrom / chrome
11568.04

strato – alu matt
11568.46

Abb. Maßstab 1:1
Full scale illustration
Fig. à l'échelle 1:1

POCO 2



Mattglasscheibe
mat glass plate
plaque de verre mat
1989



Mattglasring
mat glass ring
anneau de verre mat
1990



CONCETTO 82_83

PUNTA



PUNTA
dreh- und schwenkbar
Glas satiniert
rotatable and tiltable
glass satin
tournant et pivotant
verre satiné
1 x QT 9, 
max. 20 W,
12 V, G4
L max. 275 mm
chrom / chrome
11541.04/2121
strato – alu matt
11541.46/2121



PUNTA
dreh- und schwenkbar
Glas satiniert
rotatable and tiltable
glass satin
tournant et pivotant
verre satiné
1 x QT 9, 
max. 20 W,
12 V, G4
L max. 275 mm
chrom / chrome
11541.04/2122
strato – alu matt
11541.46/2122

TENERO 1

TENERO 1
ohne Gelenk
without hinge
non articulé
1 x QT 9, 
max. 20 W,
12 V, G4



Abb. Maßstab 1:1
Full scale illustration
Fig. à l'échelle 1:1



L 50 mm
chrom / chrome
11528.04
strato – alu matt
11528.46



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
L 80 mm
chrom / chrome
11528.04/2149
strato – alu matt
11528.46/2211



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
L 110 mm
chrom / chrome
11528.04/2150
strato – alu matt
11528.46/2212



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
L 90 mm
chrom / chrome
11528.04/2147
strato – alu matt
11528.46/2209



Glas klar
glass clear
verre clair
L 105 mm
chrom / chrome
11528.04/2148
strato – alu matt
11528.46/2210



Abb. Maßstab 1:1
Full scale illustration
Fig. à l'échelle 1:1



SIMPATICO

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

1 x QT 12, 
max. 50 W,
12 V, GY6,35

L 110 mm

chrom / chrome
11523.04/....

strato – alu matt
11523.46/....

L 580 mm

chrom / chrome
11524.04/....

strato – alu matt
11524.46/....

L 1085 mm

chrom / chrome
11525.04/....

strato – alu matt
11525.46/....



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
1925



Glas kobaltblau
glass cobalt blue
verre bleu cobalt
1926



Glas elfenbein
glass ivory
verre ivoire
1931



Glas lachs
glass salmon
verre saumon
1994



SIMPATICO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant

1 x QT 12, 
max. 50 W,
12 V, GY6,35

L max. 130 mm

chrom / chrome
11526.04/....

strato – alu matt
11526.46/....

L max. 320 mm

chrom / chrome
11527.04/....

strato – alu matt
11527.46/....



DOLCE



Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande par le
numéro correspondant à la couleur du verre choisie :



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
2113



Glas lachs
glass salmon
verre saumon
2116



Glas kobaltblau
glass cobalt blue
verre bleu cobalt
2117

DOLCE

ohne Gelenk
without hinge
non articulé

1 x QT 12, 
max. 20 W,
12 V, G4

L 85 mm

chrom / chrome
11537.04/....

strato – alu matt
11537.46/....



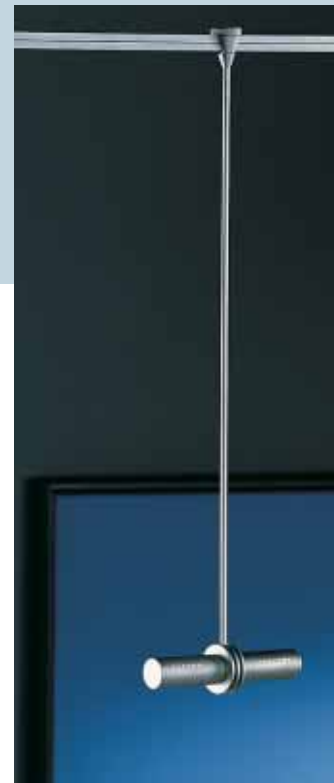
LIBRO

LIBRO

Bilderleuchte
Reflektoren drehbar
picture lighting fixture
rotatable reflectors
lampe pour éclairage de tableaux
réflecteurs tournants
2 x QT-UV 12,
max. 35 W,
12 V, GY6,35



L 200 mm
chrom / chrome
11563.04
strato – alu matt
11563.46



L 500 mm
chrom / chrome
11564.04
strato – alu matt
11564.46

CANTO 2

CANTO 2

2 x QT 9,
max. 20 W,
12 V, G4
Glas / glass / verre
Ø 67 mm, L 50 mm

chrom / chrome
11558.04/....

strato – alu matt
11558.46/....



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
2318

Glas blau
glass blue
verre bleu
2319



CANTO 2

Wolke / cloud / nuage
2 x QT 9,
max. 20 W,
12 V, G4
Glas ca. / glass approx. / verre env.
210 x 120 mm, L 50 mm

chrom / chrome
11558.04/....

strato – alu matt
11558.46/....



Glas blau
glass blue
verre bleu
2457

Glas satiniert
glass satin
verre satiné
2456



CANTO 2

Welle / wave / vague
2 x QT 9,
max. 20 W,
12 V, G4
Glas ca. / glass approx. / verre env.
180 x 80 mm, L 50 mm

chrom / chrome
11558.04/....

strato – alu matt
11558.46/....



Glas satiniert
glass satin
verre satiné
2444

Glas blau
glass blue
verre bleu
2445

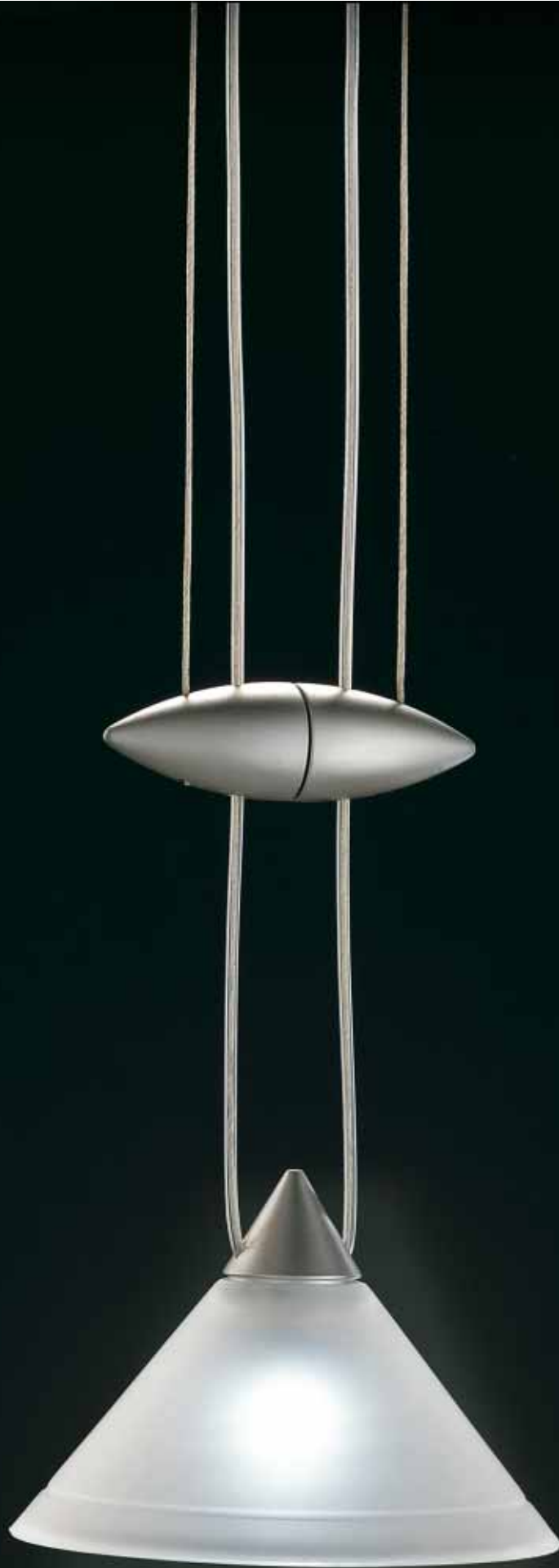


Bitte ergänzen Sie unsere
Bestell-Nummern
mit den gewünschten
Glas-Nummern:

Please include the desired
glass numbers in
our order numbers:

Veuillez compléter le
numéro de commande par
le numéro correspondant à
la couleur du verre choisie :





CONO

Zugleuchte
balanced lighting fixture
lampe à suspension réglable

1 x QT 12,
max. 35 W,
12 V, GY6,35

L max. 1500 mm, Ø 135 mm

chrom / chrome

11556.04/....

strato – alu matt

11556.46/....



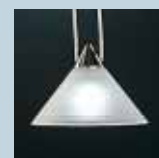
CONO

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Glas-Nummern:

Please include the desired glass numbers
in our order numbers:

Veuillez compléter le numéro de commande
par le numéro correspondant à la couleur
du verre choisie :

Glas satiniert
glass satin
verre satiné
2329



Glas blau
glass blue
verre bleu
2330



Traversoverbinder

Mit dem TRAVERSO-Verbinder
bieten sich neue Gestaltungs-
möglichkeiten des CONCETTO-
Systems.

Die Schienen können übereinander
auch in mehreren Ebenen eingesetzt
werden und lassen sich durch die
stufenlose Verstellbarkeit des
TRAVERSO-Verbinders beliebig
anordnen.

Traverso connector

The TRAVERSO connector opens
up new potential for the CONCETTO
system.

You can place several tracks on top
of each other and arrange them
in any way you wish thanks to the
progressive adjustability of the
TRAVERSO connector.

Connecteurs Traverso

Le connecteur Traverso ouvre de
nouvelles perspectives à la concep-
tion d'éclairages avec le système
Concetto.

Les rails peuvent être utilisés de
manière superposée, même sur
plusieurs niveaux et ajustés à
souhait grâce au réglage en continu
du connecteur TRAVERSO.



CONCETTO 90_91



Stromschienen sind beliebig kürzbar und können nach Wunsch sowohl horizontal als auch vertikal gebogen werden (min. $r = 500$ mm). Material: Aluminium. Betriebsspannung: 12 V. Der maximale Abstand zwischen den Abhängungen sollte je nach Bestückung nicht mehr als 750 – 1000 mm betragen.

Tracks can be shortened to any length at all and can be bent horizontally as well as vertically (min. $r = 500$ mm). Material: aluminium. Operating voltage: 12 V. The maximum space between the suspensions should not exceed 750 – 1000 mm, depending on what kind of lighting units are being used.

Les rails conducteurs sont réductibles à souhait et peuvent tout aussi bien être pliés de manière horizontale que de manière verticale (min. $r = 500$ m). Matériau : aluminium. Tension de fonctionnement : 12 V. En fonction des spots, l'écart entre les éléments de fixation ne devrait pas dépasser 750 – 1000 mm.



TECHNISCHES ZUBEHÖR TECHNICAL ACCESSORIES ACCESSOIRES TECHNIQUES

Aufbau des Kugелеlements:
Oberteil, Unterteil und Inbusschraube mit Unterleg- und Isolierscheibe.
Durchmesser: 34 mm

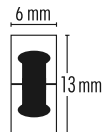
Components of the ball element:
top section, bottom section and Allen screw with washer and insulating disk.
34 mm diameter

Structure d l'élément sphérique:
partie supérieure, partie inférieure et vis à six pans creux avec rondelle plate et rondelle isolante.
Diamètre: 34 mm

**Stromschienen
tracks
rails conducteurs**

L 980 mm
11001. . .

L 1980 mm
11002. . .



**Endkappe
end cap
embout**
schwarz / black / noir
11130.23

grau / grey / gris
11130.46

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern mit den gewünschten Oberflächen-Nummern:

Please complete our part numbers with the requested finish code:

Veuillez compléter le numéro de l'article avec le numéro correspondant à la finition choisie :

chrom / chrome **.04**
strato – alu matt **.46**

Planungshinweis:
Bei der Bestellung des Wandauslegers benötigen Sie zusätzlich:

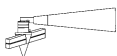
Planning information:
when ordering the wall extension you will also need:

Aide au montage:
avec la commande du bras, vous nécessitez également :

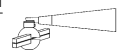
Wand-/Deckenbefestigung incl.
Schienenhalter

wall and ceiling fixtures
incl. track support

la fixation mur / plafond avec porte-rail
11100. . .



oder / or / ou
Wand-/Deckenbefestigung
wall and ceiling fixtures
la fixation mur / plafond
11101. . .



zzgl. gewünschter Kugelverbinder
plus desired ball connector
en plus du connecteur sphérique choisi



**Schienenhalter
track support
porte-rail**
11131. . .



**Ausgleichselement für Deckenschrägen
adapter piece for sloped ceilings
élément de compensation pour
inclinaisons de plafond**

für Deckenbefestigung,
Stangen- und Seilabhängung
for ceiling mounting device,
rod and cable suspension

pour fixation de plafond,
suspension à tige par câble
11119. . .

bitte Winkel der Deckenschräge angeben
please indicate the angle of ceiling slope
veuillez indiquer l'angle de l'inclinaison de plafond

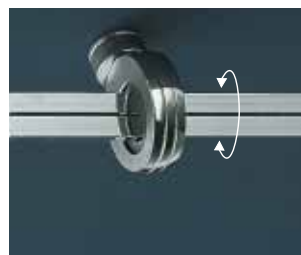


Wand-/Deckenbefestigung
Abstand Decke/Oberkante Schiene:
18 mm

wall/ceiling fixture
space ceiling/top track edge: 18 mm

fixation murale/au plafond
écart plafond / bord supérieur du rail :
18 mm

- inkl. Schienenhalter
incl. track support
avec porte-rail
11100. . .
- für Kugelverbinder
for ball connector
pour connecteur sphérique
11101. . .



Wand-/Deckenbefestigung
für Schrägen, drehbar

wall/ceiling fixture
for sloping walls/ceilings, rotatable

fixation murale/au plafond
pour plafond incliné, rotatif
11108. . .

Bitte zur Befestigung separat bestellen
please order separately for fixing
avec la commande de cette fixation
11101. . .



Wandbefestigung
für einlaufende Schiene

wall fixture
for track ends

fixation murale
pour rail d'arrivée
11143. . .



Decken-/Wandbefestigung
für Stangeneinspeisung bei
externem Trafo

wall/ceiling fixture
for feeder rod for external transformer

fixation murale/au plafond
pour alimentation à tige avec
transformateur externe

Ø 75 mm, H 37 mm
11308. . .



Stangenabhängung
beliebig kürzbar

rod suspension
can be shortened as required

suspension à tige
réductible à souhait

L 115 mm
11107. . .

L 250 mm
11102. . .

L 500 mm
11103. . .

L 1000 mm
11104. . .

L 2000 mm
11106. . .

Seilabhängung
beliebig kürzbar

cable suspension
can be shortened as required

suspension par câble
réductible à souhait

L 2000 mm
11105. . .



Stangen-Einspeisung
beliebig kürzbar
feeder rod
can be shortened as required
alimentation à tige
réductible à souhait



Kabel-Einspeisung
feeder cable
alimentation par câble
max. 10 mm²



Senkrecht-Einspeisung
beliebig kürzbar
vertical feeder system
can be shortened as required
ligne d'alimentation verticale
réductible à souhait

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern mit den gewünschten Oberflächen-Nummern:
Please complete our part numbers with the requested finish code:
Veuillez compléter le numéro de l'article avec le numéro correspondant à la finition choisie :
chrom / chrome .04
strato – alu matt .46



Linienstromkreisunterbrecher
line section switch
sectionneur en croix
11133. . .



Vertikalverbinder 90° – 270°
stufenlos verstellbar
vertical connector 90° – 270°
progressively adjustable
raccord vertical 90° – 270°
réglable en continu
11138. . .



Kugel-Linienverbinder
ball line connector
raccord linéaire sphérique
11120. . .



Kugel-T-Verbinder
ball T connector
raccord sphérique en T
11132. . .

 **Stangen-Endeinspeisung**
feeder rod (end)
alimentation à tige d'extrémité
11302. . . L 250 mm
11303. . . L 500 mm
11304. . . L 1000 mm
11320. . . L 2000 mm

 **Stangen-Mitteinspeisung**
feeder rod (middle)
alimentation à tige centrale
11305. . . L 250 mm
11306. . . L 500 mm
11307. . . L 1000 mm
11318. . . L 2000 mm

 **Stangen-Eckeinspeisung 90°**
feeder rod (90° corner)
alimentation à tige d'angle 90°
11311. . . L 250 mm
11312. . . L 500 mm
11313. . . L 1000 mm
11319. . . L 2000 mm

 **Kabel-Endeinspeisung**
feeder cable (end)
alimentation d'extrémité par câble
11300. . .

 **Kabel-Mitteinspeisung**
feeder cable (middle)
alimentation centrale par câble
11301. . .

 **Kabel-Eckeinspeisung 90°**
feeder cable (90° Corner)
alimentation d'angle 90° par câble
11310. . .

 **Kabel-Einspeisung**
durchgehend,
ohne Schienentrennung
feeder cable
continuous,
without track separation
alimentation par câble
en continu,
sans séparation
11309. . .



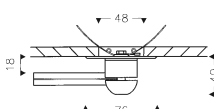
Länge 160 mm für senkrecht abgehängte Schienen z. B. in Treppenhäusern oder Schaufenstern
Length 160 mm for vertically suspended tracks, e. g. in staircases or shop windows
Longueur 160 mm pour rails suspendus de manière verticale, p. ex. dans les cages d'escalier ou dans les vitrines
11314. . .



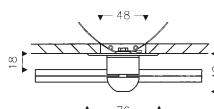
Mittel-Einspeisung
für Wandauslegermontage
beliebig kürzbar
middle feeder
for wall extensionmounting
can be shortened as required
ligne d'alimentation centrale
pour montage de bras
réductible à souhait
L 220 mm
11317. . .



End-Einspeisung
für Deckenmontage
end feeder
for wall mountings
alimentation en bout
pour montage au plafond
11315. . .



Mittel-Einspeisung
für Deckenmontage
middle feeder
for wall mountings
alimentation central
pour montage au plafond
11316. . .



Aufbau des Kugelelements:
Oberteil, Unterteil und Inbusschraube mit Unterleg- und Isolierscheibe.
Durchmesser: 34 mm

Components of the ball element:
top section, bottom section and Allen screw with washer and insulating disk.
34 mm diameter

Structure de l'élément sphérique:
partie supérieure, partie inférieure et vis à six pans creux avec rondelle plate et rondelle isolante.
Diamètre : 34 mm



Kugel-Winkelverbinder 135°
ball angle connector 135°
raccord d'angle sphérique 135°
11123. . .



Kugel-Vertikalverbinder 90°
ball vertical connector 90°
raccord vertical sphérique 90°
11126. . .



Kugel-Kreuzverbinder
ball cross connector
raccord sphérique en croix
11124. . .



Kugel-Endstück
ball end piece
embout spherique
11129. . .



Trafo / Transformateur
für Kabeleinspeisung
for feeder cable
pour alimentation par câble
200 VA
H 100 mm, Ø 215 mm
11426. . .

300 VA
H 100 mm, Ø 215 mm
11427. . .



Trafo / Transformateur
für Stangeneinspeisung
Einspeisung 90° drehbar
for feeder rod
90° rotatable feeder system
pour alimentation à tige
rotative 90°

200 VA
H 115 mm, Ø 215 mm
11428. . .

300 VA
H 115 mm, Ø 215 mm
11429. . .



Trafo* / Transformateur*
für direkte Einspeisung
Einspeisung 90° drehbar
for direct feeding
90° rotatable feeder system
pour alimentation directe
rotative 90°

200 VA
H 140 mm, Ø 215 mm
11430. . .

300 VA
H 140 mm, Ø 215 mm
11431. . .

*Planungshilfe: passende Schienenabhngung
*Planning information: matching track suspension
*Aide au montage : suspension de rail adaptee

L 115 mm
11107. . .

Bitte ergänzen Sie unsere Bestell-Nummern
mit den gewünschten Oberflächen-
Nummern:

Please complete our part numbers with
the requested finish code:

Veillez compléter le numéro de l'article
avec le numéro correspondant  la finition
choisie :

chrom / chrome **.04**
strato – alu matt **.46**

Diese Trafoserie hat es in sich.
Technik auf Top-Niveau.
Die vollvergossenen Trafos, ausge-
stattet mit Sicherungsautomat
(300 VA alternativ mit elektroni-
schem Stromwchter) entsprechen
der Schutzklasse II. Beweis der
Spitzentechnologie ist die Dimm-
barkeit bei sehr geringer Geräusch-
entwicklung.



This transformer series has got
what it takes. Technology at its best.
The fully encapsulated transformer,
equipped with overload release (300
VA, alternatively also with contactor)
correspond to IP rating II. The fact
that these lights can be dimmed
while producing hardly any noise at
all proves top technology.

Les transformateurs de cette série
sont des éléments de technologie
avancee. Les tranformateurs entière-
ment coulés, équipés d'un disjonc-
teur automatique (300 VA alternatif
avec relais ampremetric) corres-
pondent  la classe II. Cette
technologie avancee permet de
caractériser notamment une
variation de l'intensité d'éclairage
avec un niveau sonore très faible.



TRAFO-TECHNIK
trafo equipment
la technique du transformateur



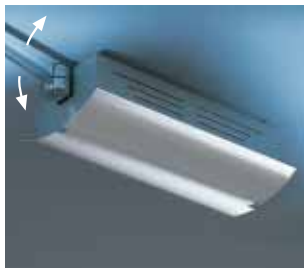
Trafo / Transformateur
für Kabeleinspeisung
for feeder cable
pour alimentation par câble
200 VA
L 265 x B/W/L 110 x H 65 mm
11420. . .

300 VA
L 290 x B/W/L 130 x H 85 mm
11421. . .



Trafo / Transformateur
für Stangeneinspeisung
for feeder rod
pour alimentation à tige
200 VA
L 265 x B/W/L 110 x H 80 mm
11423. . .

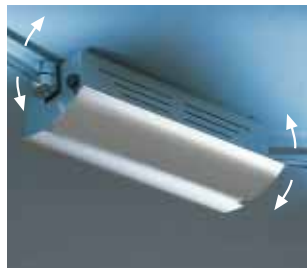
300 VA
L 290 x B/W/L 130 x H 100 mm
11424. . .



Trafo / Transformateur
incl. Endeinspeisung bei direkter
Wand-/Deckenmontage
incl. end feeder for direct
wall/ceiling mounting
pour alimentation en extrémité
pour alimentation centrale

200 VA
L 275 x B/W/L 110 x H 65 mm
11432. . .

300 VA
L 300 x B/W/L 130 x H 85 mm
11433. . .



Trafo / Transformateur
incl. Mitteleinspeisung bei direkter
Wand-/Deckenmontage
incl. middle feeder for direct
wall/ceiling mounting
pour alimentation en extrémité
pour alimentation centrale

200 VA
L 285 x B/W/L 110 x H 65 mm
11435. . .

300 VA
L 310 x B/W/L 130 x H 85 mm
11436. . .



Trafo / Transformateur
für Kabeleinspeisung
for feeder cable
pour alimentation par câble

mit Sicherungsautomat /
with overload release / avec disjoncteur

200 VA
L 264 x B/W/L 137 x H 104 mm
11408. . .

300 VA
L 310 x B/W/L 137 x H 114 mm
11416. . .

mit Stromwchter / with contactor /
avec relais ampèremétrique

300 VA
L 310 x B/W/L 137 x H 114 mm
11409. . .



Trafo / Transformateur
für Stangeneinspeisung
for feeder rod
pour alimentation à tige

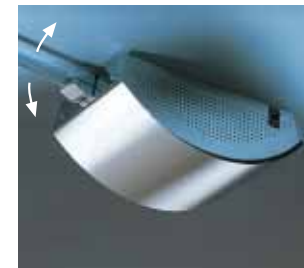
mit Sicherungsautomat /
with overload release / avec disjoncteur

200 VA
L 264 x B/W/L 137 x H 119 mm
11410. . .

300 VA
L 310 x B/W/L 137 x H 129 mm
11417. . .

mit Stromwchter / with contactor /
avec relais ampèremétrique

300 VA
L 310 x B/W/L 137 x H 129 mm
11411. . .



Trafo / Transformateur
incl. Endeinspeisung bei direkter
Wand-/Deckenmontage
incl. end feeder for direct wall and
ceiling mounting
avec borne d'alimentation  1 sortie
pour montage direct au mur/au plafond

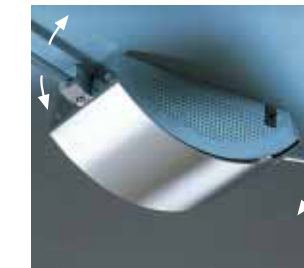
mit Sicherungsautomat /
with overload release / avec disjoncteur

200 VA
L 310 x B/W/L 137 x H 104 mm
11412. . .

300 VA
L 330 x B/W/L 137 x H 114 mm
11418. . .

mit Stromwchter / with contactor /
avec relais ampèremétrique

300 VA
L 330 x B/W/L 137 x H 114 mm
11413. . .



Trafo / Transformateur
incl. Mitteleinspeisung bei direkter
Wand-/Deckenmontage
incl. middle feeder for direct wall and
ceiling mounting
avec borne d'alimentation centrale
2 sorties pour montage direct au mur/
au plafond

mit Sicherungsautomat /
with overload release / avec disjoncteur

200 VA
L 330 x B/W/L 137 x H 104 mm
11414. . .

300 VA
L 360 x B/W/L 137 x H 114 mm
11419. . .

mit Stromwchter / with contactor /
avec relais ampremtrique

300 VA
L 360 x B/W/L 137 x H 114 mm
11415. . .

Trafo möglichst nahe am System platzieren. Die sekundärseitigen Leitungen zwischen
Trafo und System müssen einen entsprechenden Querschnitt haben. Aus Sicherheits-
gründen empfehlen wir eine max. Trafoleistung von 300 VA. Das Zusammenschalten
mehrerer Transformatoren zur Leistungssteigerung ist nicht zulässig. Niedervoltsysteme
sind nur bedingt dimmbar. Trafos mit Stromwchter können nicht mit Tast- oder
Sensordimmer gedimmt werden. Bitte sprechen Sie mit uns.

Place transformer as closely to the system as possible. The secondary lines between
transformer and system need to have the corresponding diameter. For safety reason,
we recommend a max. transformer output of 300 VA. It is not permitted to increase the
output by connecting several transformers. Low voltage systems cannot always be dimmed.
Transformers with contactor cannot be dimmed with a key or sensor dimmer.
Please consult us for further information.

Placer le transformateur aussi proche que possible du système. Les câbles secondaires
entre le transformateur et le système doivent avoir une section adéquate. Pour des raisons
de sécurité, nous recommandons une puissance maxi. du transformateur de 300 VA.
Il est interdit d'interconnecter plusieurs transformateurs en vue d'augmenter la puissance.
L'intensité d'éclairage des systèmes basse tension n'est variable que dans certaines
conditions. Il est impossible de réduire l'intensité d'éclairage au moyen d'un variateur 
touche ou  capteur sur les transformateurs équipés de relais ampèremétriques.
Veillez nous consulter.



EINBAULEUCHTEN
RECESSED LIGHTING
LAMPES ENCASTREES

EINBAULEUCHTEN
RECESSED LIGHTING
LAMPES ENCASTREES

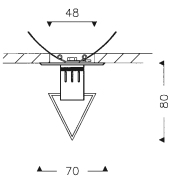
Einbauleuchten ohne Trafo
recessed lighting without transformer
lampes encastrées sans transformateur

1 x QT 9,
max. 10 W,
12 V, G4

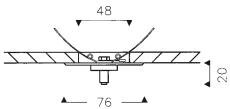
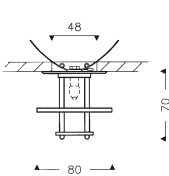
ADAPTER / ADAPTATEUR
für alle CONCETTO-Leuchten
zum Einbau in Hohldecken
for all CONCETTO lights for
recessed lighting
pour toutes les lampes CONCETTO
destinées au montage dans les
plafonds creux
chrom / chrome
11200.04
strato – alu matt
11200.46



chrom / chrome
11201.04/2148
strato – alu matt
11201.46/2210



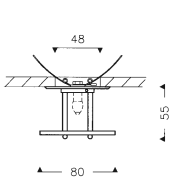
chrom / chrome
11201.04/2150
strato – alu matt
11201.46/2212



Bestellbeispiel
ordering example
exemple de commande
11200.04 + 11511.04



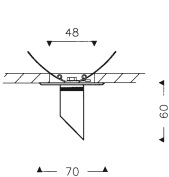
chrom / chrome
11201.04/2149
strato – alu matt
11201.46/2211



Bestellbeispiel
ordering example
exemple de commande
11200.46 + 11523.46/1926



chrom / chrome
11201.04/2147
strato – alu matt
11201.46/2209



Für alle Systeme:
for all systems:
pour tous les systèmes :

- Die Installation darf nur durch eine Fachkraft unter Verwendung der Montagehinweise durchgeführt werden
- In Feuchträumen dürfen Systeme nicht installiert werden
- Bei den Maßangaben handelt es sich um ca.-Abmessungen
- Die mit einem  gekennzeichneten Leuchten sind als Geschmacksmuster geschützt. Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt
- Lichttechnische Planung auf Wunsch durch eigene Planungsabteilung
- Die vorgeschriebene maximale Bestückung der Leuchten darf nicht überschritten werden
- Es dürfen nur Markenleuchtmittel verwendet werden
- Leuchtmittel gehören nicht zum Lieferumfang
- Konstruktionsänderungen behalten wir uns vor
- The installation is only allowed to be completed through a skilled technician using the assembly instructions
- The system is not allowed to be installed in moist rooms
- The dimensional data measurements are approximate
- The illuminates marked with a  are protected as a registered design, any forgeries will be legally prosecuted
- When requested, the technical light planning can be carried out by our own planning department
- The maximum compulsory arrangement of the illuminates is not allowed to be exceeded
- Only trademark illuminates should be used
- Illuminates do not belong to the scope of delivery
- We reserve the right to make any constructional modifications
- Seul un électricien sera autorisé à procéder à l'installation en suivant les consignes de montage
- Il n'est pas permis d'installer les systèmes dans des pièces humides
- Pour ce qui est des indications de mesure, il s'agit de dimensions approximatives
- Les lampes repérées par un  sont protégées en tant que modèles déposés de présentation
- Planification technique d'éclairage sur demande par notre propre service de planification
- La garniture maximale spécifiée des lampes ne doit pas être dépassée
- Seuls des agents d'éclairage de marque seront utilisés
- Les agents d'éclairage ne font pas partie de notre livraison
- Sous réserve de modifications de construction



- Niederspannungssystem
- Oberfläche strato – alu matt und chrom
- Zur horizontalen und vertikalen Montage
- Horizontal und vertikal biegbare Metall-Stromschiene, kleinster Radius 500 mm
- 12-Volt Einspeisung an jeder Stelle des Systems möglich
- Maximale Belastbarkeit 300 VA, maximale Systemlänge 20 m
- Horizontale (45° – 315°) und vertikale (90° – 270°) Winkelkonstruktionen
- Low voltage system
- Surface strato aluminium matt and chrome
- For horizontal and vertical assembly
- Horizontal and vertical flexible metal current rail, smallest radius is 500 mm
- 12-Volt supply on every position of the system is possible
- Maximal capacitance 300 VA, maximum system length 20 m
- Horizontal (45° – 315°) and vertical (90° – 270°) bracket construction
- Système bas voltage
- Surface strato – alu mat et chrome
- Pour montage horizontal et vertical
- Barre métallique souple horizontale et verticale, plus petit rayon 500 mm
- Alimentation 12 volts possible à tout endroit du système
- Capacité de charge maximum 300 VA, longueur maximum du système 20 m
- Constructions d'angle horizontales (45° – 315°) et verticales (90° – 270°)

Moderne Niedervolttechnik für die kreative und individuelle Lichtgestaltung auf kleinstem Raum.

Horizontal oder vertikal montiert bietet die Piccolo-Monoschine mit nur 6 x 7 mm Schienenquerschnitt dazu die ideale Voraussetzung.

Mit besonders kleinen Systemkomponenten und Bodenträgern sowie Befestigungen zum Schrauben oder Kleben lassen sich unterschiedlichste Beleuchtungsaufgaben problemlos lösen.

Dreh- und schwenkbare Strahler und Glasleuchten in Verbindung mit einem dimmbaren elektronischen Trafo garantieren situations- und bedarfsgerechtes Licht und setzen auch dort Akzente, wo wenig Platz zur Verfügung steht.

Oberfläche chrom.

piccolo

Modern low voltage technology for creative and individual lighting arrangements in confined spaces.

Mounted horizontally or vertically, the Piccolo-Monorail has a rail cross-section of just 6 x 7 mm and gives you the best possible start for setting up lighting for your requirements.

Having particularly small system components and floor supports as well as fixtures for screws or glue, lighting configurations of all different types can be solved with ease.

Rotating and swing-arm light source and glass lamps combined with a variable electronic transformer provide a dimmer to ensure that you have the amount of light you need and can set the tone where the available space is limited.

Chrome surface.

Technique à bas voltage moderne pour une conception d'éclairage créative et individuelle sur les espaces les plus restreints.

Monté à l'horizontale ou à la verticale, le monorail Piccolo, dont la section de rail ne s'élève qu'à 6 x 7 mm, offre la condition idéale pour cela.

Avec des composants de taille particulièrement réduite et des supports au sol ainsi que des fixations pour le visage ou l'encollage, il est possible de résoudre en toute facilité les tâches d'éclairage les plus diverses.

Les spots pivotants et orientables ainsi que les lampes en verre combinés à un transformateur électronique à possibilité de variation garantissent un éclairage conforme à la situation et aux besoins et mettent aussi des accents là où la place est restreinte.

Surface chromée.



piccolo

Niedervolt Low voltage Tension basse

PICCOLO 122_123

POCO

POCO

dreh- und schwenkbar
rotatable and tiltable
tournant et pivotant
1 x QR-CBC35, 
max. 35 W,
GU4
L max. 57 mm



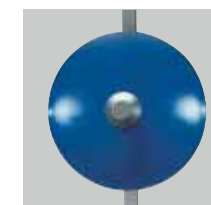
chrom / chrome
10500.04

CANTO

ohne Gelenk
without hinge
non articulé
2 x QT 9, 
max. 20 W,
G4
L 47 mm



Ø 67 mm
Glas satiniert
glass satin
verre satiné
chrom / chrome
10501.04/2318



Ø 67 mm
Glas kobaltblau
glass cobalt blue
verre bleu cobalt
chrom / chrome
10501.04/2319

CANTO

PICCOLO 124_125

TECHNISCHES ZUBEHÖR
TECHNICAL ACCESSORIES
ACCESSOIRES TECHNIQUES



Stromschienen
beliebig kürzbar, Querschnitt: 18 mm²
Material: Aluminium

tracks
optionally shortable, cross section: 18 mm²,
material: aluminium

rails conducteurs
à raccourcir avec une sole à métaux section :
18 mm², matériau : aluminium

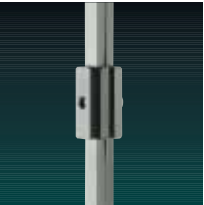
L 980 mm
10001.04

L 1480 mm
10002.04

L 1980 mm
10003.04



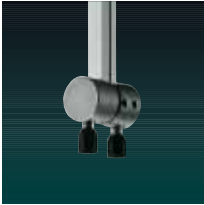
Bodenträger
holders for glass plate
support
Ø 16 mm, L 16 mm
10102.04



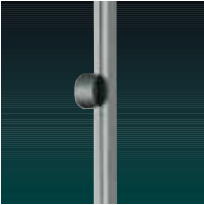
Linienverbinder
line connector
raccord linéaire
Ø 14 x 13 mm, L 20 mm
10120.04



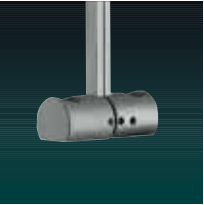
Winkelverbinder 90°
angle connector 90°
raccord d'angle 90°
Ø 12 x 12 mm, L 22 mm
10122.04



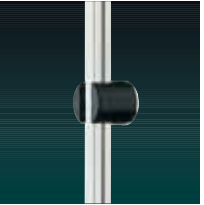
Einspeisung
feeding
alimentation pour
max. 6 mm²
Ø 14 mm, L 16 mm
10200.04



Wandbefestigung
zum Schrauben
wall mounting for screwing
fixation murale à visser
Ø 14 mm, L 7 mm
10100.04



Boden-, Deckenbefestigung
incl. Einspeisung max. 6 mm²
bottom-, ceiling mounting
incl. feeding max. 6 mm²
fixation au sol/au plafond
pour alimentation câble
6 mm² max.
Ø 18 mm, L 42 mm
10101.04



Wandbefestigung zum Kleben
Kunststoff schwarz
wall mounting for gluing
plastic black
fixation murale à coller
matériel ABM noir
Ø 15 mm, L 8 mm
10108.22

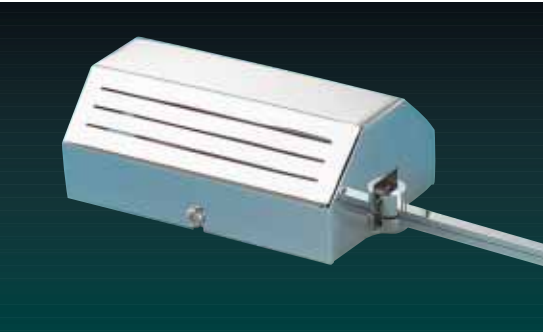
TRAFO-TECHNIK
TRANSFORMER TECHNOLOGY
TECHNIQUE DES TRANSFORMATEURS



Trafo / Transformer / Transformateur
elektronisch, incl. Endeinspeisung
electronic, incl. endfeeding
électronique avec raccordement 1 sortie
105 VA
L 125 mm, B/W/L 75 mm, H 47 mm
10400.04



Trafo / Transformer / Transformateur
elektronisch, incl. Mitteleinspeisung
electronic, incl. middlefeeding
électronique avec raccordement 2 sorties
105 VA
L 135 mm, B/W/L 75 mm, H 47 mm
10401.04



Trafo / Transformer / Transformateur
elektronisch, inkl. Endeinspeisung
electronic, incl. endfeeding
électronique avec raccordement 1 sortie
150 VA
L 140 mm, B/W/L 75 mm, H 53 mm
10402.04



TRAFO / TRANSFORMER / TRANSFORMATEUR
elektronisch, inkl. Mitteleinspeisung
electronic, incl. middlefeeding
électronique avec raccordement 2 sorties
150 VA
L 150 mm, B/W/L 75 mm, H 53 mm
10403.04

Um die Funkentstörungsgrenzwerte bei elektronischen Trafos nicht zu überschreiten, darf die maximale sekundäre Leitungslänge nicht mehr als 2 m betragen. Das Zusammenschalten mehrerer Transformatoren zur Leistungssteigerung ist nicht zulässig. Technische Änderungen vorbehalten.

To avoid crossing the radio interference suppression limit of electronic transformers the maximum length of secondary line must not be more than 2 metres. The fusion of several transformers in order to increase power is not authorized. Subject to technical changes.

L'utilisation de transformateur électronique limite la longueur totale du rail à 2 m pour éviter l'effet émetteur de parasites. Ne pas composer plusieurs transformateurs sans séparation des circuits. Sous réserve de modifications techniques.

Für alle Systeme:
for all systems:
pour tous les systèmes :

- Die Installation darf nur durch eine Fachkraft unter Verwendung der Montagehinweise durchgeführt werden
- In Feuchträumen dürfen Systeme nicht installiert werden
- Bei den Maßangaben handelt es sich um ca.-Abmessungen
- Die mit einem  gekennzeichneten Leuchten sind als Geschmacksmuster geschützt. Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt
- Lichttechnische Planung auf Wunsch durch eigene Planungsabteilung
- Die vorgeschriebene maximale Bestückung der Leuchten darf nicht überschritten werden
- Es dürfen nur Markenleuchtmittel verwendet werden
- Leuchtmittel gehören nicht zum Lieferumfang
- Konstruktionsänderungen behalten wir uns vor
- The installation is only allowed to be completed through a skilled technician using the assembly instructions
- The system is not allowed to be installed in moist rooms
- The dimensional data measurements are approximate
- The illuminates marked with a  are protected as a registered design, any forgeries will be legally prosecuted
- When requested, the technical light planning can be carried out by our own planning department
- The maximum compulsory arrangement of the illuminates is not allowed to be exceeded
- Only trademark illuminates should be used
- Illuminates do not belong to the scope of delivery
- We reserve the right to make any constructional modifications
- Seul un électricien sera autorisé à procéder à l'installation en suivant les consignes de montage
- Il n'est pas permis d'installer les systèmes dans des pièces humides
- Pour ce qui est des indications de mesure, il s'agit de dimensions approximatives
- Les lampes repérées par un  sont protégées en tant que modèles déposés de présentation
- Planification technique d'éclairage sur demande par notre propre service de planification
- La garniture maximale spécifiée des lampes ne doit pas être dépassée
- Seuls des agents d'éclairage de marque seront utilisés
- Les agents d'éclairage ne font pas partie de notre livraison
- Sous réserve de modifications de construction



- Niederspannungssystem
- Oberfläche chrom
- Zur horizontalen und vertikalen Montage
- Metallstromschiene, nur 6 x 7 mm
- 12-Volt Einspeisung an jeder Stelle des Systems möglich
- Maximale Belastbarkeit 200 VA, maximale Systemlänge 6 m
- Low voltage system
- Chrome surface
- For horizontal and vertical assembly
- Metal current rail, only 6 x 7 mm
- 12-Volt supply on every position of the system is possible
- Maximal capacitance 200 VA, maximum system length 6 m
- Système bas voltage
- Surface chrome
- Pour montage horizontal et vertical
- Barre métallique, seulement 6 x 7 mm
- Alimentation 12 volts possible sur tout le système
- Capacité de charge maximum 200 VA, longueur maximum du système 6 m